نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — نومرو ۴۰۹۳ — بازار ایرتسی — اون ایکنجی سنه — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

اقدام

صاحب امتیاز و مدیر مسئولی احمد جودت

هر کون صباحدن نشر اولنور. سیاسی، علمی، تجاری رك غزتدر.

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائره مخصوصه‌ده. اداره‌خانه اصحاب مراجعتنه کیجه‌کوندوز هرساعت آچیقدر.

IKDAM (Courant Jour)

DIRECTEUR-PROPRIÉTAIRE: AHMED DJEVDET

Rédaction - Administration: Rue Sublime - Porte

Lundi 30 Octobre 1905

سنه‌لری ۱۳۱۲ — ۱۳۲۳

بازار ایرتسی ۲ رمضان ۱۳۲۳ — ۱۷ تشرین اول روی ۱۳۲۱ — ۳۰ تشرین اول افرنجی ۱۹۰۵

سنه‌لری ۱۳۱۲ — ۱۳۲۳

بخت اسعودیه دولت عثمانیه ایچون بنیه اردوسه آتاده محمدلرمز آچیقدر.

آبونه شرائطی

استانبول ایچون آبونه بوقدر. ولایات ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰ آلتی آیلغی ۹۵ قروشدر.

IKDAM (Courant)

JOURNAL POLITIQUE, ÉCONOMIQUE ET LITTÉRAIRE

Abonnement: Un an 38 fr; Six mois 20 fr.

Un Numéro (à Constantinople) 10 paras

تقویم اقدام

اوقات شرعیه	دقیقه	ساعت	
طلوع افتاب	۲۱	۱	بارینجی
ظهر	۴۸	۶	بوکونکی
عصر اول	۴۰	۹	
عشا	۳۲	۱	یوکیه‌جکی
امساك	۴۰	۱۱	

اعداد روز خضر ۱۷۸

توجیهات

طربزون ولایتی شیفره کتابتده مستخدم رفعتلو محمد علی افندی‌یه اقدام وغیرتنه مبنی رتبهٔ ثالثه توجیه بیورلمشدر.

نشان

حوران سنجاغی متصرفی سعادتلو جمال بك افندی‌یه تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن عثمانی تفتیش ومعاینه هیئتی اعضاسندن مکاتب رومیه مفتشی صالح بك امور مأموریتی مقدمانه ایفا ایتمکده اولدقنه مبنی تبدیلاً اوچنجی رتبه‌دن مجیدی کوتاهیه سنجاغی محاسبه‌جیسی عزتلو مصطفی نشأت بك وظیفهٔ مأموریتی حسن ایفا ایتمکده اولدقنه مبنی دردنجی رتبه‌دن عثمانی نشان عالیلری احسان بیورلمشدر.

تبدیلات محاسبه

حمیدیه حجاز تیموریولی قومیسیون عالیسندن: حمیدیه حجاز تیموریولی ایچون لزومی اولوب مناقصه‌یه وضع اولندیغی بالدفعات اعلان اولنان ادوات متحرکنك صوك مناقصه‌سی اشبو تشرین اولك یکرمی ایکنجی جمعه ایرتسی کونی ختامه رسیده اوله‌جغندن طالب اولانلارك سائر اوراق ورسوم ووکالتنامه‌لری حامل اولدقری یوم مذکورده قومیسیون عالی‌یه مراجعت ایتمکلری حالده آندن صکره بیلری قبول اولنمیه‌جغی اعلان اولنور.

***

سایهٔ موفقیتوایهٔ حضرت پادشاهیده ادرنه ولایتنه تابع اخته‌پولی قضاسنك دخی تحریر نفوس معامله‌سی ختام بولدیغی قومیسیون مخصوصه محلندن باتلغراف اشعار قلنمغله سجل نفوس نظامنامه‌سنك تمش ایکنجی ماده‌سی موجبنجه اعلان کیفیت اولنور.

اخطار

نفرقه اولدقدن درج ایلدیکمز سیاحتنامه بر ایکی کونه قدر ختام بوله‌جغندن غایت مراقلی، شایان مطالعه، فوق العاده ایی بر قلمدن چیقمش وهر لسانه ترجمه ایدلش بر اثر مفیدی نشره باشلایه‌جغمزی شمایدن قارئلریمزه تبشیر ایدرز.

تلغراف

یکین ۲۸ تشرین اول — آلمانیا سفیری ماه حالك یکرمی دردنجی کونی جین ایمپراطور وایمپراطوریچه‌سنه آلمانیا حکومتی بورتسموت معاهدهٔ صلحیه‌سنك امضالانمسی اوزرینه بچیلی ولایتنده بولنان اجنبی عساکر محافظه‌لك کیری‌یه چکلمسی زمانك تقریب ایدیلکنی نظردقته آله‌رق ولایت مذکوره داخلنده عسکری بولنان دولتلر حکمدارانه بویله‌جه تکلیفات لازمه درمیان ایله‌جکی بیان ایتمشدر.

الفرول ۲۸ تشرین اول — اسپانیانك (قازدینال سینروس) نام زهرلی قروازوری غرق اولمشدر. ۵۴۰ کشیدن عبارت اولان مرتباتی تخلیص اولنمشدر. بو سفینه ۱۹۰۲ سنه‌سنده انشا اولنه‌رق دریایه تنزیل ایدیلمشدی. سفینهٔ مذکوره ۷۰۰۰ طونه حجم استعابیسنده اولوب ساعتده (۲۰) میل سرعتی حائزدی. ماکنه‌سی ۱۵۰۰۰ بارکیر قوتنده اولوب ۲۸ طوب و اوچ طوربیل قوغانیله مجهزدی. طولی ۱۶۶۵ قدم ایدی.

ایزبون ۲۹ تشرین اول — ایزبوندن کشیده اولنان تلغرافنامه‌لرده رئیس حکومت موسیو لوبه حضرتلری شرفه (تاجه) نهری منصبنده اجرا اولنان شنلکلرك فوق العاده اولدیغی بیان ایدییورلر.

لوندره ۲۸ تشرین اول — (ایمه‌دن) سانترال نیوز آجنتمه‌سنه کشیده اولنان برتلغراف نامه‌ده شمال دکزنده (هوله) طوغری کیدن بر طاقم فلمنك بالقچی کیمیاری ایله سوترلاند نام انکلیز وابوری مصادمه ایلمشدر. وابور قاپقلردن بریسنی تمامیله پارچه‌لامش واون طقوز قدر طائفه غرق و ناپدید اولمشلردر. هوا فنا اولدیغی ایچون امر تخلیص او قدر قولای اولامامشدر. وابورهیچ برخساره اوغرامامشدر. مع مافیه تحقیقاته ابتدا رایدلش وبالقچی کیمیاری وردکلری اشارتلرك (سوترلاند) سفینه‌سی طرفندن کورلمامك امکانی اولدیغنی ادا ایلمشلردر.

پتربورغ ۲۸ تشرین اول — جنرال دوراغومیروف جرنوغوف ایالتی داخلنده کائن (قونوتو) ده کائن چفتلکنده وفات ایتمشدر.

[جنرال دراغومیروف ۱۸۳۰ سنه‌سنده تولد ایتمشدر. پتربورغده فنون عسکریه آقاده‌میاسنده تحصیل ایتدکدن صکره مذکور آقاده‌میانك تعبیه الجیش معلملکنه تعیین اولنمشدر. ۱۸۶۱ سنه‌سنده میرالایلق رتبه‌سنه ترفیع اولنمش و ۱۸۶۶ سنه‌سنده آوستریا پروسیا محاربه‌سی وقوع بولمغله پروسیا اردوسنده روسیه حکومتنك اتاشه‌میلیترلکنه تعیین ایدلش ایدی. ۱۸۷۴ سنه‌سنده پاریس کمیسیونی (کیف) اردوسی ارکان حربیه‌سی ریاسنه تعیین اولنمشدر. مؤخراً میرالای دراغومیروف جنرالق رتبه‌سنی احراز ایدوب روسیه ارکان حربیه مکتبی مدیرلکنه تعیین اولنمشدر. مکتب مذکور جنرال دراغومیروفك سی وغیری ایله ترقی ایتمشدر.

۱۸۸۹ سنه‌سنده کیف دائرهٔ عسکریه‌سی عموم قوماندانلغنه تعیین اولنمشدر. دراغومیروف بولدیغی قوماندانلغدن زیاده روسیه تشبثات عسکریه‌سنه دائر یازدیغی آثار ایله مشهوردر. «قوای بریه‌نك قرمیه اخراجی» (تعبیه درسلری) (اوستریا-پروسیا محاربه‌سنه دائر) (نطاقات محاربه‌یه حاضرلانه‌سنه دائر) نام آثاری مشهوردر. خصوصیله سوك اثری فرانسز لسانه‌ده ترجمه ایدلشدر. دراغومیروف المانیا اساتذه عسکریه‌سندن فلاوزوویچك دروس عسکریه‌سی روسجه‌یه ترجمه ایتدیردیکی حکومتك مساعده‌سیله مکاتب عسکریه‌یه واردولره توزیع ایتمش ایدی.

مانچوری محاربه‌سنده دراغومیروف (پورارتور) ك تسلیمی ایله روس قوای عسکریه‌سنك کیریه چکلمسی وعمده تدارکات لازمهٔ حربیه‌یی بالاکال یکدیکر هجوم ایتمك طرفدارانندن ایدی. یونك ایچون قوروپاتکینك پلانلرینی تنقید ایتمش ایدی.

پارس ۲۶ تشرین اول — بر آی قدر متکراً بروادیه بولنان قره‌طاغ برنسی میرقو حضرتلری بوافدام بر لینه متوجهاً حرکت ایتمشدر.

مونیخ ۲۶ تشرین اول — مدعیٔ عمومی فون‌پان و بچك صنایع نفیسه قولکسیونی مزایده‌یه قونلمشدر. قولکسیون (۱۱۵۰۰۰۰) مارقه چیقمشدر.

مولتکنك هیکلی

برلین ۲۶ تشرین اول — مولتکنك تأیید نامی ایچون مرکز ایدلش اولان هیکلك رسم کشادی بوکون اجرا ایدیلمشدر. قبل الظهر ساعت اونبوده (تیرغارتن) میدانك اطراف اربعه‌سنده عسکری موزیقه‌لر طرین الداز اولیور وهر طرف عسکر ایله مالی بولیوردی. هیکلك قاعده‌سی آچیق ایدی. بالکز چهره‌یی کوستردن محلی بیاض بر اورتو ایله ستر ایدلش ایدی. هیکلك قارشوسنده ایمپراطور حضرتلرینك چادری وضع ایدلش ایدی. چادر ایچنده ایمپراطور حضرتلریله ایمپراطوریچه حضرتلرینه مخصوص موقعلر تأسیس ایدلش وارکان سائرهٔ حکمداری ایچون‌ده آیری آیری یرلر تخصیص ایدلش ایدی. چادرك صاغ وصول طرفنده عسکرلر اخذ موقع ایتمش ایدی.

رسم کشاد عسکری بر طرزده اجرا ایدیلمشدر. ایمپراطور حضرتلرینك چادری اطرافنده المان اردوسی قوماندان وجنرالری اخذ موقع ایتمشلردی. چادرك قپوسنه قریب موقعده وکلا بولیوردی. برنس (بولو) هوسارلایی جنرالی اونیفورمه‌سی لابس ایدی. ساعت اون بر یچی رادهلرنده خاندان حکمداری‌یه منسوب برنسلر برر برر کلمکه باشلامشلردر.

اون ایکیه چاریك قاله‌رق ایمپراطوریچه حضرتلری ورود ایتمشلردر. ایمپراطور حضرتلری روسیه‌دن عودت ایدن برنس لئوپولدی استقباله چقمش اولدیغی ایچون براز تکمکش وموقع معینه مشار الیه برنس حضرتلریله برابر کلمشدر. اولا ارکان حرب رئیسی طرفندن برنطق ایراد ایدلش وبونی متعاقب ایمپراطور حضرتلری الی هیکلك اورتوسی اوزرینه وضع ایلشدر. موسیقه اجرای ترنم ایدییور وعسکرده هوررا صدالریله آلقیشلر اجرا ایدییوردی.

بونك اوزرینه ایمپراطور حضرتلری کوزیله اشارت ایدرك هیکلك اورتوسی رفع ایدلسنی امر ایلمشلردر. اورتو بواش بواش قالدیریله‌رق هیکل تدریجی صورتده کوزوکمکه باشلامشدر. هیکل (مولتکه)یی فلد مارشال اونیفورمه‌سی لابس ودیزلری یکدیکری اوزرینه موضوع وارقه‌سنه انتکا ایتمش اولدیغی حالده ارائه ایدییوردی.

هیکلی، اورتوسی ایندیکی زمان عسکر سلاملادی. موسیقه‌لر طرنین انداز اولیوردی. هرطرف الفشار (هوررا) صدالری ایله طولش ایدی. بوانده ایمپراطور حضرتلری الی شایقه‌سنه وضع ایتمش اولدیغی حالده طوربیوردی. اوکده ایمپراطوریچه‌سکره ایمپراطور حضرتلری اولدیغی وبونلرك ارقه‌سنده‌ده برنسلر بولندیغی حالده ایمپراطور حضرتلری هیکل اوزرینه بالذات برچلنك وضع ایلدکدن صکره چادر اوکنده اخذ موقع ایلدیلر. عسکره رسم کیدیلمشلامشدر. ارکان حربیه رئیسی قونت (شره‌فن) طرفندن ایراد اولنان نطقك خلاصه‌سی شوندن عبارت ایدی:

«المانلرجه مولتکه الی الابد اوتودیله‌جق بر خدمتی ایفایه دعوت ایلدیغی زمان کندیسنی طانیانلر بك آزایدی. کندیسی او درجه مجهول ایدی که المان امرای عسکریه‌سی اره‌سنده ممتاز بر موقع اشغال ایدنلردن بری مولتکه‌نك کیم اولدیغی صورمش ایدی. ایشته بو قدر مجهول ایکن (۴۸) ساعت صکره او درجه اشتهار ایتمش ایدی که مولتکه‌یی طانیمیان هان قالمامش ایدی الك هجرا کویلرده‌یله مکتب طلبه‌سی مولتکه‌نك اسمنی یازه‌رق اوکرنمکه باشلامشلردی. عجبا بو درجه غریب بر تبدلی موجب اولان شی نه ایدی؟ اوت بر محاربه وقوعه کلمش بر مظفریت احراز اولنمش ایدی. فقط نصل مظفریت؟ امثالسز، اویله بر مظفریت که عصرلردنبری موجود اولان اختلافاتی بر دقیقه‌ده حل ایتمشدر. ایشته بو مظفریتی احراز ایدن مولتکه ایدی. بو یرجنرال دکل، ارکان حربیه رئیسی ایدی. بو بر قوماندان دکل، بر مشاور ایدی. بو بیدان حربده هیچ بروقت قلیچ اویناتمامش، محاربه‌ده بالکز خریطه ایله مشغول اولمشدر.

مسائل خاصهٔ خارجیه

فرانسه و اسپانیا

لوندره‌دن (آقودوپاری) غزته‌سنه اشعار ایدیلیور:

«فرانسه رئیس حکومتی موسیولوبه حضرتلری، یتك اسپانیا سیاحتی بوراده ممونیتله تلقی اولنمش و بوکا اهمیت سیاسیه عطف ایدلکده بولنمشدر. اسپانیانك لاتین اقوامنه دها زیاده تقرب ایتمکه قرار ویردیکی و اقوام مذکوره بینندهٔ شوشوره‌ده موجب اختلاف اوله‌جق هیچ بر مسئله موجود اولدیغی علی العموم ظن ایدیلیور. (غلوب) غزته‌سی بوسیاحتدن بحث ایله‌دییورکه: «حال حاضرده اسپانیا حکومتی محاربهٔ اخیره‌دن طولایی حس ایدیلیکی ضرورلری تلافی ایله اشتغال ایتمکده‌در. فقط اول امرده فرانسه‌یه طوغری توجه ایتملیدر. قرال آلفونس حضرتلری کرك کندینك وکرك تبعه‌سنك آمال و افکاری هانکی طرفه میال بولندیغنی بك صریح بر طرزده کوستر مشدر. اسپانیا اولا فرانسه ایله بر اتفاق انکلتره ایله بر ائتلاف دوستانه، بعده اساسی اتخاذ اوله‌رق ایتالیا ایله‌ده عقد اتفاق ایتملیدر. اسپانیا ایچون اسلم طریق ایشته بودر.»

§

المان دوتخاسی

کیلدن (دویل مه‌یل) غزته‌سنه یازیلیور: «المان دوتخاسك عموم قوماندانلغنه آمیرال (فوستر) ك یرینه برنس هانری دوپروس تعیین اولنه‌جقدر. دوتخاك تزیید قوتنه دائر اولان پروژه‌لر برقاچ هفته صکره رایخستاغ مجلسنك نظر تصویبنه وضع اوله‌جقدر. بو پروژه‌لرده کلیتل مقداردهٔ طوربیدولرله سکسان عدد یکی طوربیدوکه‌جرانشاسی لزومی بیان اولنمقده‌در. بوسفینه‌لرك قرق عددی کلمجك سنه انشا ایدیله‌جکدر. یکی المان زرهلیرینك حجم استعابیسی ۱۶,۰۰۰ دن ۱۷,۰۰۰ طونه‌یه ابلاغ اوله‌جقدر. الك صوك سیستمده الی عدد یکی زرهلی قروازور دخی انشا قلنه‌جقدر.»

***

المان تحت البحری

کیلدن فرانسز غزته‌لرینه اشعار ایدلدیکنه نظراً یکی تحت البحر سفینه‌لرك تجربه‌لرندن مطلوب اولان نتائج حاصل اولامامشدر.

***

المانیانك مسلك صلحپرورانه‌سی

(کولنیشه چاتیونغ) غزته‌سی بر بند مخصوص نشر ایدیرك دییورکه:

«المانلر عن صمیم القلب محافظهٔ صلح ومسالمت ارزوسنده بولنیورلر. بز آرزوی حربجویانه ایله دکل انجق تأمین صلح ومسالمته بر واسطهٔ یکانه اولدیغی بیلدیکمز جهتله مصارف عسکریه‌یه تحمل ایدییوروز. بزم هر کونا تعرضاتی دفعه مقتدر اولدیغمزی هرکس بیلور. صوك آیلر ظرفنده‌کی وقایع، کندی قوتمزه کووتمکدن دها ایی بر مسئله اوله‌میه‌جغنی آچیقدن اچیقه کوستر مشدر. اکر قوتلی اولور ایسه‌ك اوزمان هیچ کیمسه حقوقمزه تعرضه جسارت ایتمیه‌جکدر.»

***

وه‌نه‌زوئلا بابلوری

وه‌نه‌زوئلایه مربوط فرانسز قابلولری بیله فرانسه و وه‌نه‌زوئلا حکومتلری اره‌سنده ظهور ایدن اختلاف حقنده اولمق بر نیمه معلومات ویرمش ایدك. فرانسز غزته‌لرندن بری بومسئله حقنده ایضاحات آتیه‌یی اعطا ایلدیکندن بزده بوجه آتی اقتباس ایلیورز:

امریقه‌نك قاراقاسه مقیم سفیری موسیو روسل منسوب اولدیغی حکومت نامنه وه‌نه‌زوئلا حکومتی نزدنده اجرای نفوذه وحکومت مذکوره ایله فرانسه آره‌سنده تحدث ایدن اختلافك حل وتسویه‌سی ایچون توسطه ابتدار ایلشدر. فرانسه مصلحتکذاری موسیو توماس ایله وه‌نه‌زوئلا رئیس حکومتی موسیو قاسترو آره‌سنده وه‌نه‌زوئلا خارجیه ناظرینك محل تراکت نوطه سندن طولایی تحدث ایدن ایکنجی براختلافده موسی‌ایه موسیو روسه‌لك هیئتی مبدل اتلاف اولمق اوزره بولنیور. مذاکراتك بر قسمی قاراقاسده جریان ایتدیکی کبی دیکر بر قسمی‌ده واشینغتونده جریان ایتدیکی ایچون وه‌نه‌زوئلانك واشینغتون مصلحتکذاری موسیو وه‌لوت خارجیه ناظری موسیو روت وفرانسه سفیری موسیو ژوسران ایله ملاقات ایدرك یك ائتلافجویانه تمایلات اظهار ایلشدر. امریقانك واقع اولان توسطندن واشینغتوندهکی فرانسه سفیری دخی صوك درجه ممنون بولنقده ورئیس قاستروك کندی خارجیه ناظری طرفندن ارتکاب ایدیلان خطایی تصدیق ایله‌جکنی مأمول ایتمکده‌در. (قاراقاس) دن الدیغمز بر تلغرافنامه قابلو مسئله‌سی حقنده معلومات آتیه‌یی محتوی بولنقده‌در.

«رئیس حکومت موسیو قاسترونك پارسده بولنان مأمورلرندن موسیو ماده‌وه نه‌فرانسز قابلو قومپانیه‌سی ایله طوغریدن طوغری‌یه بر ائتلاف عقدینه تشبث ایتمش وحق حکومت متبوعه‌سنه چکدیکی تلغرافنامه‌ده بوکا موفق اولمق اوزره بولندیغنی اشعار ایلشدر. انجق امریقا حکومتی حاکملرندن قالهون نام ذاتی قابلو اختلافنی تدقیق ایتمك اوزره صورت مخصوصه‌ده اعزام ایتمش بولندیغندن نام مأمورك تحقیقاتی نتیجه‌سنه انتظار ایدیله‌جکی برصورده بویله بر ائتلاف عقدی خبری شهه‌سز امریقاده سوء تأثیر حاصل ایده‌جکدر.»

***

آمیرال توغو وتوکیو بلده‌سی

(دویل تلغراف) ك توکیو مخابری طرفندن اشعار اولندیغنه کوره یکن صالی کونی توکیو بلدیه مجلسی (نه‌ینو) نام باغچه‌یه ده آمیرال توغویه برنامهٔ مخصوص تقدیم ایتمشدر. دائما غایت متواضعانه کلمات ایله مقابله ایدن آمیرال (توغو) انجق کندی معتقدی‌کی مرتبانك شجاعت وبسالتی سایه‌سنده احراز مظفریته موفق اولدیغنی بیان ایتمشدر. مذکور نامه‌نك رسم تقدیمی مناسبتیله باغچه طولمش ایدی. آمیرالك باغچه‌یه کلمه‌جکی یول الی کیلو متر و طولنده اولوب بوکذرکاه ارباب تماشایله مملو ایدی. آمیرال توغو برآرابه‌ده بولنیور ایدی. بو مناسبتله باجلمه خانه ومغازه‌لر دوتانمش ایدی.

شروط مبیوعات

افطار سنهٔ ملوکانه

شهر صیام غفران انجامك شرف حلولی حسبیله عامهٔ بندکان صداقت نشان حقلرنده اوته‌دنبری رایکان بیورلان عواطف جلیلهٔ حضرت ولی نعمت اعظمی سلسلهٔ مشکوره‌سندن اولمق اوزره دون اقشام ذات سامیٔ حضرت صدر اعظمی‌ایله ذات عالیٔ مشیخت‌پناهی وعدلیه ناظری ایهتلو دولتلو عبدالرحمن پاشا حضرتلری، سر عسکر دولتلو عطوفتلو رضا پاشا حضرتلری، شورای دولت رئیسی دولتلو سعید پاشا حضرتلری، خارجیه ناظری دولتلو توفیق پاشا حضرتلری، داخلیه ناظری دولتلو ممدوح پاشا حضرتلری، طوبخانهٔ عامره‌مشیری دولتلو کی پاشا حضرتلری، مالیه ناظری دولتلو نظیف پاشا حضرتلری، اوقاف همایون ناظری دولتلو طورخان پاشا حضرتلری، تجارت ونافعه ناظری دولتلو ذهنی پاشا حضرتلری، بحریه ناظری دولتلو جلال پاشا حضرتلری، معارف ناظری دولتلو هاشم پاشا حضرتلری، مستشار صدر دولتلو توفیق پاشا حضرتلری، داماد حضرت شهریاری دولتلو عطوفتلو احمد ذوالکفل وخالد ونورالدین وغالب ومحمد پاشالر حضراتی، تجهیزات عسکریه ناظری دولتلو رائف پاشا حضرتلری، رسومات امینی دولتلو حسن فهمی پاشا حضرتلری، دفتر خاقانی ناظری دولتلو ضیا پاشا حضرتلری، شهرامینی دولتلو رضوان پاشا حضرتلری، تفتیش عسکری قومیسیون عالیسی رئیس ثانیسی دولتلو ادهم پاشا حضرتلری، ارکان حربیه دائره‌سی رئیس وکیلی دولتلو عمر رشدی پاشا حضرتلری، جزایر بحر سفید والیسی دولتلو عابدین پاشا حضرتلری، سلطنت سنیه‌نك پارس سفیری دولتلو منیر پاشا حضرتلری، سلطنت سنیه‌نك ویانه سفیری دولتلو محمود ندیم پاشا حضرتلری، مستشار مشیخت‌پناهی سعادتلو عبدالقادر راشد افندی حضرتلری، رئیس الملما سعادتلو رضا افندی حضرتلری، پوسته وتلغراف ناظری عطوفتلو حسیب بك افندی حضرتلری، آمدیٔ دیوان همایون عطوفتلو محمد علی بك افندی حضرتلری، مقام صدارت مکتوبجیسی عطوفتلو ضیا بك افندی حضرتلری، رسومات امانت جلیله‌سی مستشاری عطوفتلو محمد علی بك افندی حضرتلری، مطبوعات داخلیه مدیری عطوفتلو کمال بك افندی حضرتلری، تحریرات خارجیه کاتبی عطوفتلو نوری بك افندی حضرتلری، شورای دولت اعضاسندن عطوفتلو رجب بك افندی حضرتلری، رزی قومیسیری عطوفتلو نوری بك افندی حضرتلری، شورای دولت ملکیه دائره‌سی اعضاسندن عطوفتلو مختار بك افندی حضرتلری، باب عالی حقوق مشاورلرندن عطوفتلو حقی بك افندی حضرتلری، باب عالی حقوق مشاورلرندن عطوفتلو محمد علی بك افندی حضرتلری، دیوان محاسبات رئیسی عطوفتلو حلمی بك افندی حضرتلری، مجلس مالیه اعضاسندن عطوفتلو ابراهیم افندی حضرتلری، باب عالی مترجم اولی عطوفتلو داود افندی حضرتلری، مقام سرعسکری لوازم رئیسی عطوفتلو احمد عفیف پاشا حضرتلری، صنایع بحریه الایی قوماندانی عطوفتلو احمد پاشا حضرتلری، تفتیش عسکری قومیسیون عالیسی اعضاسندن عطوفتلو رحمی پاشا حضرتلری، رسومات امانت جلیله‌سی مکتوبجیسی عطوفتلو سری بك افندی حضرتلری، سلطنت سنیه‌نك روما سفیری عطوفتلو رشید بك افندی حضرتلری، دیوان حرب مدعیٔ عمومیسی عطوفتلو رشید پاشا حضرتلری، شورای دولت اعضاسندن عطوفتلو خالد بك افندی حضرتلری، سعادتلو سیاداتلو صادق پاشا حضرتلری، شورای دولت اعضاسندن سعادتلو تحسین پاشا حضرتلری مابین همایون ملوکانه‌یه بالعزیمه افطار سنهٔ جناب پادشاهیدن نواله چین نعم فراوان اولدقی شرفیله مباهی اولمشلردر.

***

ذات ملائکسیات جناب خلافتپناهی ساعت بر بچق رادهلرنده تراویح نمازینی ادا نیت دیندارانه‌سیله جیت قصر همایونده‌کی دائرهٔ فاخره‌یی تشریف بیوره‌رق شایان بیوریلان مساعدهٔ سنیهٔ جناب ملوکانه‌لری اوزرینه افطار سنیده‌ده بولنه‌رق نواله‌چین نعم جلیلهٔ جناب ولی نعمت بی منت اعظمی بیوریلان وکلای فخام ایله وزرا وعلمای ذوی الاحترام دائرهٔ فاخره‌ده تراویح نمازی بعدالادا عرض تبریکات عبودیت غایات ایلشلر وجمله‌سی الفات معالی غایات جناب تاجدار اعظمی‌یه مظهریتله بکام بیورلمشلردر.

***

هرسنه رمضان غفران نشانده عساکر شاهانه لرینی افطار سنهٔ ملوکانه‌لرندن نواله‌چین اولمغله احیا بیوران آثار تعطفات مبجلهٔ جناب جهانبانی جملهٔ عالیه‌سندن اولدقی دون کیجه یاور اکرم حضرت شهریاری وایکنجی فرقهٔ ایلشدر.

همایون قوماندانی مشیر دولتلو شوکت پاشا حضرتلرینه خزینهٔ خاصهٔ شاهانه ناظری عطوفتلو اوثمانلی افندی حضرتلری وخزینهٔ خاصهٔ شاهانه مستشار ومحاسبه جدیسی عطوفتلو خالص بك افندی حضرتلرینه بلدیز موقع عالیسنه مأمور فریق سعادتلو احمد شکری وایکنجی فرقهٔ همایون قوماندانلغی رفاقتنه مأمور سعادتلو احمد رفعت وسلیمان پاشالر حضراتی، قوماندانلق سربازوری میرالای عزتلو بکر وقائمقام عزتلو مسرور ومحمد بك افندیلر موجود اولدیغی حالده ایکنجی فرقهٔ همایون ایکنجی لشانجی طابورینك برنجی، ایکنجی واوچنجی طابورلرینك برنجی وایکنجی بلوکلری وترزمخانه بلوکی امرا وضابطان وافرادی اقطار سنیهٔ حضرت خلافتپناهیدن حصه‌دار عاطفت اولاوق مظهر احسان ولی نعمت بی امتنان بیورلمشلردر.

***

شهر امانت جلیله‌سنجه صورت نفیسه‌ده طبخ و اعمال ایتدیریلن سعید وبیدلر مکتب سیتاره موضوع اولدیغی حالده امانت مشارالیها سر مفتشی سعادتلو عثمان بك معرفتیله دون اقشام مابین همایون ملوکانه جانب عالیسنه ارسال ایدلمشدر.

عسکری تقاعد صندوق

عسکری تقاعد صندوق نظارت جلیله‌سنك اصلاحی حقنده تنظیم قلنان نظامنامه‌یه ذیلاً صندوق معاملاتنك محور مطلوبده جریانی ایچون اصحاب مطلوبك تسویهٔ مطلوباتیله ترفیه واقدار لری حقنده تنظیم قلنان لایحه‌نك شورای دولت ریاست جلیله‌سنه تقدیم قلندیغی بازمش ایدك.

بو لایحه موجبنجه بالعموم ولایات شاهانه‌ده بولنان متقاعدین وایتام وارامل جنودیه‌نك تعیین اشخاص واستحقاقلری بولنده ردیف فرقه‌لری معرفتلریله عمومی بریوقلمه اجراسنه تشبثله کافهٔ مواقدن طلب اولنان معلومات استحصال قلنمش ودرسعادتده متمکن بولنانلره عائد بوقلمه معاملاتنك اجراسی دخی مقرر بولنمشدر. اشبو بوقلمه‌لره بناءً تعیین اولنان مأمورین مخصوصه معرفتلریله یکیدن مکمل کتیبه دفترلری طوتدیرمق وسائر قیود ومعاملات حسابیه‌یی تأسیس وتجدید ایتمك ودوائر عسکریه‌ده هر آی تحقق ایده‌جك صندوق عائداتی حقنده مهرلی جدوللر استحصال ایلمك مثللو خصوصات معتنا بهایه‌ده صورت مخصوصه‌ده اعتنا واهتمام ایدیله‌جکدر. خدمت اساسنه مستند اولاوق یکیدن بر (متقاعدین وایتام وارامل عسکریه قانوننامه‌سی) قلمه آلنوق طشره‌ده‌کی صندوق منسوبانتك ایشلرینه باقه‌جق وعلم وخبری وتأدیه قیوولرینی کوندره‌جك قومیسیونلر تشکیلی خصوصنك قانوننامه‌یه درجیله سایهٔ توفیقاتسرمایهٔ جناب خلافتپناهیده صندوقك بر مدت قابله ظرفنده مقادیر واردات ومصارفی محق حساب وتعیین ایده‌بیله‌جك تدابیر اتخاذ اولنه‌جقدر.

عسکری تقاعد صندوق حوالاتنك منتظماً ارسالیله متقاعدین وایتام وارامل جنودیه معاشاتنك دوچار تأخر اولمسنه میدان براقلما. سی مرجع عالیسندن اکیداً ایجاب ایدنلره تبلیغ بیورلمشدر.

بنکطاش اسکله‌سی

شرکت خیریه‌نك کرك کوپریدن بوغاز ایچنه وکرك بوغازایچندن کوپری یه کیدوب کلن واپورلرك اکثری بنکطاش اسکله‌سنه اوغرامقده اولدیغی ومذکور اسکله‌ده عین زمانده اوچ درت واپور یکدیکریه تصادف ایتمکده بولندیغی جهتله هم واپورلرك مصادمه‌سی کبی بر وقوعات ظهوریه میدان قالمامق هم‌ده یولجیلرك آمد شدنجه تأخرات وقوعه‌کلمك اوزره اوراده بر ایسکنجی اسکله‌ انشاسنه مأذونیت اعطاسی شرکت مذکوره طرفندن استدعا اولنمغله بویابده تدقیقات مقتضیه اجراسی بحریه نظارت جلیله‌سنه حواله بیورلمشدیر. بو بابده لازم کلان معامله‌نك بر آن اول ایفاسیله نتیجه‌سنك سرعت اشماری بوکره مرجع عالیسندن نظارت مشارالیهایه تبلیغ بیورلدیغی مستخبردر.

***

بشکطاش ایله حیدر پاشا اسکله‌لری آره‌سنده بشکطاشدن طوغریجه حیدر پاشایه عزیمت ایده‌جك یولجیلری نقل ایتمك اوزره شرکت خیریه‌جه ایشلتیریلجك واپورلر حقنده ادارهٔ مخصوصه ایله شرکت مذکوره بینده عقد ایدیلوب قلمه آلتان مقاوله‌نامه مسوده‌سنك بر صورت مصدقه‌سی شرکت خیریه مدیریتندن باتذکره نافعه نظارت جلیله‌سنه تقدیم اولنمش ونظارت مشارالیها تجارت ادارهٔ عمومیه‌سنجه بویابده تدقیقات لازمه بالاجرا باب عالی جانب سامیسنه اشعار کیفیت ایدلمش اولدیغی مستخبردر.

ایران تنباکولری

بغداد، بصره، حجاز، یمن ولایتلرینه ادخال اولنان ایران تنباکولرینك بش سنه‌یه منحصر اولمق اوزره بر اصول مخصوصه واستثنائیه آلتنده اداره ایدلسی تقرر ایتمشدی. حال بوکه تدابیر استثنائیه اقتضاسنجه بغداده‌ده استیفا ایدیلن رسمك برلی تنباکولری رسمندن دها دون برمرتبه‌ده اخذی موافق مصلحت اولیوب اشبو تنباکو رسمنك اخیراً درت فروش اولمق اوزره تعیینی صورمسنده بغداد وبصره ولایتلرنده ایران تنباکولری حقنده جاری اولان اصول استثنائیه نظر دقته آلنمامش اولیدغندن ولایات مزبوره‌ده برلی تنباکولرندن اولان درت فروش رسمك اجنبی تنباکولری مثللو تعدیل ایدلمسی لازمه‌دن ایسه‌ده یمن وحجاز ولایتلرنده برلی تنباکوسی نامیله برمحصول مقید اولدیغندن طولایی بو ایکی ولایت حقنده بعده بر تدبیر اتخاذ ایدلمك اوزره شمدیلك برلی تنباکولرندن اخذی مقرر اولان درت فروش رسمك مذکور بغداد و بصره ولایتلری ایچون اوچ غروشه تنزیل ایدلمسی تنباکو اداره‌سنجه قرارلشدیرلمش وبرموجب قرار مقام عالیسنه عرض واشعار قلنمشدر.

اماکن امیریه‌نك تعمیری

نفس صنعاده کائن خسته خانهٔ عسکری ایله داخل وخارجنده اولوب محتاج تعمیر بولنان بالعموم اماکن امیریه‌نك تعمیر وترمیمی خصوصنه ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهی شرفصدور بیورلمشدر.

درسعادتده بولنان مارونی بطریق رتبتلو الیاس بطرس جویك افندی حضرتلری اولکی کون تجارت ونافعه، مالیه ومعارف نظارت جلیله‌لرینه کیدمرك قارت دوویزیت براقشدر.

عشاقده خالیجیلق

عشاقده «شاهین زاده حسین حسنی» امضاسیله یازیلیور:

اهالیمزك اوچیوز سنه‌دن بری اشتغال ایلدکلری خالیجیلق صنعتنده کرك نسج وکرك امتزاج الوان اعتبارلرینه ملکه ومهارت کسب ایله اعمالاتلرینی الك متکاملسنه بیله بکنمه‌یورمش. عشاقی خالیجی‌لری هربرده شهرت ویرمش ایکن اشکی شمدی رغبتدن دوشمکه وآره‌صره آروویالیردن شکایت ایشیدیلمکه باشلادی. حتی توالی ایدن شکایات اوزرینه ازمیر تاجرلری بورادهکی آختیارلرینه یوزدفعه دخی مکتوبلر یازوب شو صوك سوزلردن صکره هیچسنده بر غیرت فوق‌العاده حاصل اولمش ایدی. هیچ بولمزینه دوام ایده‌بیلمك ایچون کنندنده یکی بر قوت ومتانت حس ایدییور ونتیجه‌ده حاصل اولان کمکانك اثنا‌سیله مزاحم سفریه‌یی ـ اولکی قدر ـ طوتمیوردی. آرتق کیجه اولمش، تحملفرسا برصغوق باشلامش ایدی. مع مافیه ایصنعمق ایچون هیچ بر واسطه قلامامش ایدی. بورادهنه باریته جق برمسکن، نه یاقه جق آتش واریدی. اطرافی قایالاردن مدهش قراکلق ایچنده سیر (بلومتر) بر کیریت چاقدی. بونك باندیغی کوردونجه حیرتلر ایچنده قالدی. چونکه بو بوکسکلکده تنفسه صالح هوا بولنمیه‌جق بیلدکلرندن سرپوش استعمال ایدییوردی. اکر فی الحقیقه هوا اولسه‌یدی کیریده باتیه‌جقدی. کیریتك بو قراکلق ایچنده قالمالی بر شیا حاصل ایدیرك بنس عیبسك موجب تعجب فوق‌العاده‌سی اولمش ایدی.

فرانسز (مریان) بونی کورنجه درحال باشنده‌کی قاسکتی چیقاروب آتدی. دیکرلری‌ده سرپوشلرینی چیقاردیلر. بوکلقدن آزاده اولمق سیاحلر ایچون هیچ امید ایتمکلری بر نعمت ایدی.

امریقالی میس (سه سیل ولدون) هیچندن زیاده سویندیرك ومینی مینی جك اللرینی چرپارق علاوه ایتدی:

ـ بو اراده حقیقةً غمراتیه تصادف ایتمکده‌یز. شمدی امینم که (هالایا) طاغلری دنیانك هیچ بریرنده‌کی طاغلره بکزه‌میور. بتون ارباب فن یدی بیك متره قدر بوکسکلکدن صکره قابل تنفس هوا بولنه‌جغنی ادعا ایدیورلر. حال بوکه بوقضیه برتمکس ایتمش.

مریان ـ ارباب فنك بونده تماماً حق وارد. چونکه بو قاعده قیلمامیور. فقط هر قاعده‌نك‌ده برمستثنا اولور. حقیقی واراده بولنان بارلر تحلل ایدوب تحصیل ایلمیان مواد الحمضه‌نك بادیٔ شکایت اولان احوال حقنده ایضاحات ایسته‌مشلردر. اوروپالیلرك شکایتده وازمیر تاجرلرینك طلب ایضاحاتده بولنمه حقلری وار. حکمتی اکلاشلمق ایچون‌ده اوزون اوزادی اتعاب فکره حاجت یوق. بونك باشلیجه سببی بیاغی طرابوب بوکك ایچون‌ایکی اوچ سنه اول شهرمزده وجوده کتیریلن ایپلك فابریقه‌سیدر. ایضاح ایدیم:

فابریقه نسج واعمالنده قولانیلان بیاغیلر طرابوب اکیرك ایچون فابریقه‌یه ویرلدکده مثلا بر قاریش اوزونلغنده اولان بیر تل فابریقه طرافندن کچنجه اون اون بش ودها زیاده پارچه‌لره آیریلیور. ایشته اساس قطعه بوراده‌در. ، چونکه بو صورتله پارچه‌لنان بیاغیده خاصهٔ مقاومت قالماز وبوندن اعمال ایدیلن قالیچه وکلیم بر ایکی سنه استعمالدن صکره سوکیلوب محو اولورکه ترق الی سنه قولانلغنه برابر اسکیملك نه‌در بیلدین منذاق قالیچه‌لرینه آلیشمش اولان اوروپالی متضرلر مزك شدیدکی حالده رفع آوازهٔ شکایت ایتملرینك سببی بوندن نشأت ایتمکده‌در.

فابریقه طرافنك مصرفی ایکی وجهایله‌در: برنجیسی واك مهمی بیاغیلی پارچه‌لامسی واشبو بیاغی منسوجاتنك مطلوب مقاومت ومتانتی حائز اولمامغله خالیجیلرمزك کوندن کونه انظار رغبتدن دوشمسی؛ ایکنجیسی‌ده بیاغیلرك لزومندن فضله ضایع واسراف اوغرامیدر. بو اسراف وضایع جهتنی ایضاح ایدیم:

هرطل سکز، اون پارچه‌یه آیرلمش بیاغیدن یاپیلان ایپلك بویا ترغامنده قانیاوب چیقارلدقده اوقاق اوقاق قیل پارچه‌لری اولدرق ایپلك لاقل یوزده یکرمی مقداری قزغان دیدنده قالیر. سکره قارپوز تکلنده یوماق یاپق ایچون الدن کچرکن دوکیلن قیل پارچه‌لری یوماغی یاپانك قوینده قوچاغنده برایکی پارمغی قالمقده تراکم ایدر اشبو ضایعات بیاغی دهاایپلك حالنده‌ایکن اولور. بردنبره دوشیجه اولوب قالیچه وجوده کتیریلدکدن صکره توزغی آلنق ایچون سوپورکن ویاخود قیل پارچه‌لری دوشر، حاوی چاپوچق دوکیلور ودرت بش سنه قولانلدقده خالیلندن چیقوب باچاره حالنی آلیر.

بوبوردیکم ایضاحاتدن اکلاشیلیورکه عشاق قالیچه‌لرینك اسکی رواج وشهرتی تدریجاً غائب ایتمکه سبب معهود ایپلك فابریقه‌سیدر. بو فابریقه تأسس ایتمدن اول قالیچه‌لر نسجنده صرف واستعمال اولنان ایپلکك کافه‌سی الل طرافندنه احضار اولنیوردی. ایشته بوندن طولایی فابریقه‌نك برچارهسنه یاقیلوب‌ده اصلاح واکمال نقصانی توجه‌ایدلمکه‌دنبا اولمالی. چونکه خالی نسج واعمالی صنعتك قضاسنه هرسنه تأمین ایلدیکی نفع واستفاده اویله نظر مساهمه ایله یاقیله‌جق کبی دکلدر. آنك ایچون صنعت مذکوره‌نك حمایه‌سی، خالیلرمزك محافظهٔ رواج وشهرتی الزمدر. کیفیتی حکومت سنیه‌نك انظار دقته وضعله منسوجاتك اصلاحنه غیرت اولنمسی منفعت عمومیه نامنه تمنی ایلرم.

اقدام

عشاق خالیلرنده سوپوربلور ایکن قیلیلری چیقمق قصوری واقع ومحققدر. بونك نه‌دن ایلری کلدیکی بزجه معلوم دکلدر. اوچ درت سنه اول مطبعه‌مز منسوبیتندن بر ذاتك استانبولده‌کی الك نامولی مغازه‌لردن بردن اون یدی لیرا قیمتنده اواق اوزره آلمش اولدیغی حالی هرسوپوربلیشده قیلیلری دوکیله دوکیله بوزیتیه‌یاقلماز برحاله کلور. بویله بیوك قصوری اولان متاعك یالکز اورووپاده دکل مملکتمزده دخی قیمتنی غائب ایده‌جکی شبهه‌دن بریدر. بناءً علیه قصور فابریقه‌دن ایسه فابریقه‌نك عاجلاً اصلاحی، یوق بشقه برسبیدن ایلرو کلیور ایسه اونی ده درحال آراشدیروب ازاله‌سی چاره‌سنه باقلیدر.

احوال هوائیه

وقار

دیار بکردن:

کچده‌مارده‌نده ظهور ایدن فورطنه ماردینه ایکی ساعت مسافه‌ده بولنان کولاو قریه‌سندن داود دوشینك بش باشنده‌کی قزنی یردن هوایه قالدیره‌رق اوچ چاریك مسافه‌ده کائن صربت بخار قریه‌سی اراضیسنه دوشورمش ایسه‌ده چوجوق برکیجه اولدیغی یرده بیهوش قالدقدن صکره ایرتسی کونی صباحلین بالنجری سالماً کنتورلدیکی وینه مذکور قریه‌دن عیسالك چوله‌سنه بولنان بش باشنده‌کی قزنی برهوا اولاوق سقملاتمسزین تکرار کویه دوشدیکی وقریهٔ مذکوره‌نك ارچ بوزقدر طارغنی نابدید اولدیغی کبی ماردینك شرق جهتنده‌کی باغچه لرنده‌ده چنار وجوز اغاجلرینی ودها بعض اشجار جسیمه‌یی قیرمش اولدیغی ونسیبین قضاسنجه برکونا خسار وقوعه کلدیکی بیلدیرلمشدر.

***

اوروپاده هوالر بردن بره تبدل ایتمش، اکثر طرفلره قار یاغمغه باشلامشدر. نته‌کیم شهریمزده‌ده خاطری صایلیور درجه‌ده صوغوق حکم فرما اولمقده‌در. دونکی یوم مبارکده هوا غایت آچیق ایدی. اوکله اوزری کونلشك حرارتی بك طائلی حس ایدیلیوردی. فقط اقشام اوزری ینه تورو بر صوغوق باشلادی.

اوروپاده قار وفورطنه‌لره دائر ویانه خزینه. لرنده کوردیکمز تلغرافنامه‌لری بروجه آتی نقل ایلیورز:

ویانه ٢٦ تشرین اول ـ هرطرفده قار وفورطنه حکم فرما اولمقده‌در. کرچه آلت هوائیه قریباً صوغوق اولاجغنی ارائه ایلش ایسه‌ده بو صباح او درجه شدتلی بر صوغوق اولمشدرکه هرکس حیرتلر ایچنده قالمشدر. صوك کونلرده هوالر سیملی ایدی. حال بوکه بوکون شدتلی بر قار باشلامشدر. ترمومتره همان صفری ارائه ایدییوردی.

صغوق او درجه شدیددرکه اکر بو حال دوام ایدرسه باغچه‌لر وبوستانلردن خیر بکلمك عبثدر. تریسته ایله لایباخ ارهسنده شمندوفر موارداتی منقطع اولمشدر. ادریاتیق دکزنده فورطنه غایت مدهش برشکل آلمشدر. تریسته کورفزی ساحلنده‌کی بتون فابریقه ودستکاهلر تعطیل عملیاته مجبور قالمشدر. واپورلر بیله حرکت ایده‌میورلر.

ویانه ٢٦ تشرین اول ـ بوکون صباحدن اوکلمه‌یه قدر قار یاغمشدر. اوکلمدن صکره هوا آچلمش فقط کسکین وصغوق برروزکار چیقمشدر.

بادمن بادمن ٢٦ تشرین اول ـ قیش بتون شدتیله باشلامشدر. بوصاحدنبری بلافاصله قار یاغمقده‌در. اطراف وحوالیده‌کی کویلرده صغوقلر کسب شدت ایلمشدر. کویلیلر بوسنه غایت دهشتلی قیش اوله‌جغنی سویلیورلر.

تریسته ده بورا

تریسته ٢٦ تشرین اول ـ صوك درجه شدید بر بورا حکم فرما اولمغه وبو صباح قار یاغمغه باشلامشدر. ترنلر تعطیل امد شد ایلمشدر. یولدرقارایله مستوردر. درجهٔ حرارت تحت الصفر ایکی یه تنزل ایتمشدر. اطراف وحوالیده ایکی کوندنبری قار یاغمقده‌در. بورا بوکون او درجه کسب شدت ایلمشدرکه ساعتده (٩٦) کیلومتره سرعت کوستریوردی. مکتبلر، تیاترولر آچلمامشدر. برچوق اولرك دامارلری اوچشمش وبرقاچ کشی یاره‌لانمشدر. بعض اراباره‌لر دورلمشدر. برچوق کیمسه‌لر سوقاقلرده یره دوشمش وباره‌لنمشدر.

تریسته ٢٦ تشرین اول ـ بورانك شدتی حسبیله واپورلرك سیر وحرکتی تعطیله اوغرامغه جغنی لوئید قومپانیاسی اعلان ایتمشدر. دستکاهلر، کاملاً تعطیل عملیات ایتمشدر.

فیوم ٢٦ تشرین اول ـ اطراف وحوالیده شدتلی فورطنه حکم فرما اولمقده‌در. ایکی کوندنبری قار یاغمقده‌در. لیمانده بتون فابریقه‌لر تعطیل عملیات ایلمشدر. کیلر لیمانه چیقوب کیره‌میور. ترنلر وقت معینده کچ ورود ایدییور.

لایباخ ٢٦ تشرین اول ـ شدتلی نزول ایدن قاردن طولایی ترنلر امد شد ایده‌میور.

ویانه ٢٦ تشرین اول ـ مجارستانده نزول ایدن شدید قاردن طولایی ترنلرك موادداتنه سکته عارض اولمشدر.

اودەپوشت ٢٦ تشرین اول ـ اطراف وحوالیده شدید قارلر یاغمشدر.

دەوا ٢٦ تشرین اول ـ شدید فورطنه وقاردن طولایی برتون بولدن چیقمشدر.

مدائیه‌دن:

هوالر کرچه براز برودت احساس ایدرکی اولدیسه‌ده برقاچ کوندر بهار ینه طراوتنی کوستره‌مکده اصرار ایدییور. اوچ درت سه‌در زیتون محصولاتنك برکتسزلکی، اغاجلرده‌کی خسته‌لغه محمول وکچن سنه کویلرمزه کان مفتش افندینك افاده‌سی وجه ایله بش سنه مرورنده محصول المق شرطیله شمدیدن فه تطیقاً اغاجلرك قطعی کبی تشبثات ایسه اصحابنك جکرکاهنه موصول ایدی. عنایات ربانیه‌یه صد هزار شکر اولسون، کچن سنه دوام ایدن شدتلی صوغوقلر اشجاره حرارت وحیات بخش واعطا وبکیدن نشو ونمالرینه عائد خدمتی ادا ایتدی. بو سنه ایسه محصولات فوق‌العاده وهرکس حمدایله دعاده‌در. کچن سنه اوچ بیك لیرا درجه‌سنده اولان بورا زیتون عشرینك بوسنه اون بیك لیرایه وصولندەکی امیدی تکرار ایدرسهم مملکتمزجه حصوله کلن استفاده‌یی یکدیکره تبریك ایدن خلقك قابلرنده مندمج سرورك درجه‌سی تظاهم ایلر. جوارمزلاده هردلو محصولاتی زیاده‌در. بروسه‌نك بوسنه درسعادته واوروپایه، روسیه‌یه سوق ایتدیکی اوزوم، ارموه، شفتالی، المالی میوه وقونسرولر امثالنك چوق فوقنده‌در.

ایپکلر مزده سنین سابقه‌یه مرجحدر. هله اون بش کونده برکره مدائیه‌یه کان مسافری وباکو واپورلری همان هرسفرلرنده اوروپایه‌یر چوق بالیه ایپك نقل ایدییورلر و یالکز نول اجرتی اولاوق یه هرسفرلرنده یکرمی، اوتوزر بیك فرانق آلیورلر. بروسه‌یه الکتریق امتیازینك احسان بیورلدیغی خبرینی آلدق. جمله‌مز بو لطفه‌مدیون شکرانز. بروسه صولرینك ده جلبك بورولرله مملکته اسالهسی نتیجه‌لیور ایمش. بروسه‌نك صولری بوزندن هرسنه بر چوق آدمك امراض ووفیاته معروض اولدیغی اونوتمق قابل دکلدر.

دوراً ومکرراً مدائیه‌مزی تشریف بیوران ذات عالی ولایتپناهی مدائیه‌یه ایکی ساعت مسافه‌ده‌کی کفالاسوینك دخی مملکتمزه دمیر ویاخود جلبك بورولرله اسالهسی وعد بیوردیلر.

باغجیلر

کویلی بر باغجی امضاسیله قصبه‌دن رفیقمز آهنك غزته‌سنه یازیلیور:

بوسنه باغجیلرك حالی جای دقدر. اوزومك بحرانی، صاحبنك الله قازمه‌کوره‌ك آلدیروب برچوق مساعی ایله صوقدون، صیجاقدن تأثیرات هوائیه‌دن محافظه ایتمك ایچون بتون قوتنی صرف ایدرك ایندیکی بر قاچ دونم باغنی سوکیروب تولا حالته قویدیریور. باغجیلرك امیدی همان همان کسیلمك اوزره‌در.

بویجاره‌لرك اوراده، هنوز هیچ برکیمسه‌نك آیاق آتمامش اولدیغی بومودقعده، بونیسانك الك یوکسك نقطه‌سنده اولوب کیتملری بك محتمل ایدی. ارتق بتون قوتلرینی طوپلایه‌رق و (سه‌سیل ولدون)ی طاشیمغه مجبور اولاوق براز اول تباعد ایتمکه چالیشدیلر.

— ١٦ —

بحثی فرانسز (مریان) قازانمش ایدی. شوطاغه چیقمدن اول براز استراحت ایتمش اولدقلری بالباله مواصلانلرنده مایسك یکرمیسی ایدی. مع مافیه هوا غایت صوغوق اولدیغی جهتله بوراده مدت مدیده اقامت ایتمك مشکل ایدی. بالکز میس (سه‌سیل ولدون) قیزلرایاشه‌سنه انتظار ایلیورلردی. چونکه زوالی قیزجغز طوره‌جق برحال قالمامشدی. هله زوالی (سه‌سیل ولدون) اویله بر باش دونمسه دوچار اولمش ایدی‌که بر آره‌لق کوزلری بیله کورمز اولمشدی.

بویجاره‌لرك اوراده، هنوز هیچ برکیمسه‌نك آیاق آتمامش اولدیغی بومودقعده، بونیسانك الك یوکسك نقطه‌سنده اولوب کیتملری بك محتمل ایدی. ارتق بتون قوتلرینی طوپلایه‌رق و (سه‌سیل ولدون)ی طاشیمغه مجبور اولاوق براز اول تباعد ایتمکه چالیشدیلر.

— ١٦ —

بحثی فرانسز (مریان) قازانمش ایدی. شوطاغه چیقمدن اول براز استراحت ایتمش اولدقلری بالباله مواصلانلرنده مایسك یکرمیسی ایدی. مع مافیه هوا غایت صوغوق اولدیغی جهتله بوراده مدت مدیده اقامت ایتمك مشکل ایدی. بالکز میس (سه‌سیل ولدون) قیزلرایاشه‌سنه انتظار ایلیورلردی. چونکه زوالی قیزجغز طوره‌جق برحال قالمامشدی. هله زوالی (سه‌سیل ولدون) اویله بر باش دونمسه دوچار اولمش ایدی‌که بر آره‌لق کوزلری بیله کورمز اولمشدی.

(اقدام) نك تفرقه‌سی (٥٢)

هالایا طاغلرنده سیاحت

— مابعد —

آمریقالی — اوت ... فقط برشرطله‌که ... بلومتر — نصل؟

آمریقالی — اوتوکی اصلا کوجنمیه‌جکدر.

ایکیسی بردن:

— اصلا ...

جوابنی ویردیلر. امریقالی قیزمنون وبنوشن برطور ایله علاوه ایتدی:

ـ بوحاله هرشیئی قرارلاشدیردی. آرتق قورقولوه‌جق هیچ برشی قالمدی. مع مافیه ایکیکزدن برینی اختیار ایتمك ایچون مشکل بروظیفه اولسه‌ده هرحالده بونك ایچون بر آری‌جاره دوشونورم. شمدی ماله جقلم.. فی الحقیقه بونلرینه دوام ایتمشلرمی. فقط بودفعه اولیکی قدر اضطراب حس ایتمیورلردی. شوصوك سوزلردن صکره هیچسنده بر غیرت فوق‌العاده حاصل اولمش ایدی. هیچ بولمزینه دوام ایده‌بیلمك ایچون کنندنده یکی بر قوت ومتانت حس ایدییور ونتیجه‌ده حاصل اولاوقجه مکافاتك اثنا‌سیله مزاحم سفریه‌یی ـ اولکی قدر ـ طوتمیوردی. آرتق کیجه اولمش، تحملفرسا برصغوق باشلامش ایدی. مع مافیه ایصنعمق ایچون هیچ بر واسطه قلامامش ایدی. بوراده نه باریته جق برمسکن، نه یاقه جق آتش واریدی. اطرافی قایالاردن مدهش قراکلق ایچنده سیر (بلومتر) بر کیریت چاقدی. بونك باندیغی کوردونجه حیرتلر ایچنده قالدی. چونکه بو بوکسکلکده تنفسه صالح هوا بولنمیه‌جغنی بیلدکلرندن سرپوش استعمال ایدییورلردی. اکر فی الحقیقه هوا اولسه‌یدی کیریده باتیه‌جقدی. کیریتك بو قراکلق ایچنده قالمالی بر شیا حاصل ایدیرك بنس عیبسك موجب تعجب فوق‌العاده‌سی اولمش ایدی.

قباحتك قسم اعظمی بزده‌در. اوت! تقسیم اعمالك اهمیت ومحسناتی میداندە طوروب طورورکن ایشی کوچی ترك ایده‌رك مالك اولدیغمز بر قاچ دونم اراضی‌یی باغ یاپدق. تقسیم اعمال قاعده‌سنه توفیقاً هربیرمز برایکی ایش ایله اشتغال ایتمش اولسیدق نادر الامثال اولان طوپراغمزك سخاوتی شبهه یوقدر کبزی هر شیدن وارسته قیلاردی. اوزومك بش غروشه آلتوب ساتلدیغنی کورن، ایشیدن باغجیلغه سلوك ایتدی. باغجیلق ایسه فقرا ایشی دکل زنکین ایشیدر. چونکه اداره ومعیشتی واردات سائره ایله تأمین ایتمش اولان برانسان کندی نقد موجودیله دیکدیردیکی باغدن ولوکه بر قاچ سنه محصول آلامش ویاخود آلش‌ده فیئات ایتمامش بولنسسون بر درجه فائده‌سنی کورمشدر. فقط بش غروشه اوزوم صاتدی. یغمزصرەلری خاطردن چیقارمیلم. بزاوزومدن کوردیکمز فائده‌یی سوء استعمال ایتدك. اوت! اورلنمزدن زیاده دوکونلره تحملمزك فوقنده جهاز آلتوب ویرمکه کیرشدك. کورمه‌نکدن کوره: نکه کیردك. چانم نه اوله‌جق؟ کله‌جك سنه بش بیك اوقه اوزوم آلیر، بش غروشه صاتارم. کون بوکون طاؤل زورنا اور یاطلاسون دیه‌رك آوجه‌دکی صرف ایدنلرك بوخصوصه‌دکی فدا. کارلغی نه‌در، غیرت جاهلیه‌دن بشقه بر شیمی؟ اهالیمزدن بعضیسی پاره قزانمسی قولای ویاخود سوقاقلرده دوکولیوب طوپلانیلور ایمش کبی اقتصاده رعایت ایتمدی. بوسبله ضرورته دوچار اولمش بر عائله‌نك حالی وشونلسون.

بوکبی حالرلك وجودی معارفك ترقی وتعالیسیله اورته‌دن قالقه‌جغنه شبهه یوقدر. بناءً علیه سایهٔ معارفوایهٔ حضرت پادشاهیده کوندن کونه مدارج کاله خطوه اندازاولان معارفك ترقیسنه برقات دها چالیشه‌لم. مملکتمزك مقصود آتیسی اولان جکر پاره‌لریمزی نعمت معارفدن حصه‌یاب، دایهٔ ترقیتك آغوش تربیتنه تودیع ایلیه‌لم.

بیغا سنجاغی داخلنده واقع اذینه قضاسنه تابع قوم قلعه ناحیه‌سنه جاری اولان مندرس چایتك دفع مضراتی ضمننده لازم کلان کشفیات فنیه‌ده بولنمق اوزره کچنلرده محل مذکوره عزیمت وبودفعه عودت ایدن تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی نافعه اداره‌سی مدیر معاونی موسیولقلرطرفندن تنظیم ایدیلن راپور ایله خریطه نظارت مشارالیهایه تقدیم ایدلش ونافعه اداره‌سنجه دقیقات لازمه اجرا ایدلمکده بولندیغی ایشیدلمشدر.

آثار عتیقه

معلم درفیلدك اداره ونظارتی التنده اولاوق دوقتور موسیو همدینغ ومهندس موسیو سورسونك انضمام معاونتیله برغمده آثار عتیقه حفریاتنه تکرار مباشرت اولنمشدر.

«ژیناسیون» ده اجرا اولنان حفریاتی متعاقب طبانی دوشه‌مده اوطه‌لرله طاقك شمال دیواری کشف اولنمشدر. دیوار اوزرینده‌الان ستونلرك اساسی موجوددر. بوندن ماعدا ژیناسیونك قبه‌لی صهریجی تطهیر اولنه‌رق درونندە یکرمی قدمه‌لی برنردبان بولنمشدر.

روما والیلرندن انالوسك کوشکنده دخی حفریاته دوام اولندیغندن کشف اولنان اوطه‌لر میانندە مکمل برموزائیك ودیوارلری رنکلی مرمر ایله مزین بر اوطه ظاهره اخراج اولنمشدر. کشف اولنان «کلین» هیکلنك قرینده اساسیله برابر بر هیکل یری کشف اولنمشدر.

(اقدام) نك تفرقه‌سی (٥٢)

هالایا طاغلرنده سیاحت

— مابعد —

آمریقالی — اوت ... فقط برشرطله‌که ... بلومتر — نصل؟

آمریقالی — اوتوکی اصلا کوجنمیه‌جکدر.

ایکیسی بردن:

— اصلا ...

جوابنی ویردیلر. امریقالی قیزمنون وبنوشن برطور ایله علاوه ایتدی:

ـ بوحاله هرشیئی قرارلاشدیردی. آرتق قورقولوه‌جق هیچ برشی قالمدی. مع مافیه ایکیکزدن برینی اختیار ایتمك ایچون مشکل بروظیفه اولسه‌ده هرحالده بونك ایچون بر آری‌جاره دوشونورم. شمدی ماله جقلم.. فی الحقیقه بونلرینه دوام ایتمشلرمی. فقط بودفعه اولیکی قدر اضطراب حس ایتمیورلردی.

اولنجق ایسه‌ده هیکلك بش پرمقدن ماعدا اثری قالمامشدر .

بوسنه‌ی برغمه اووانسنده کائن مال‌تیه ویغمه تپه اوزرنده دخی حفریاته ابتدار اولنمشدر . مال تپه‌سنك درونی چقور اولوب ایچریوه بر دلیك واسطه‌سیله کیریلیوردی . اجرا اولنان حفریات نتیجه‌سنده مغاره‌نك دخلی بولنمشدر . دهنك اللی یش متره طولنده اولوب کسمه طاشلرله طاق واری انشا اولنمشدر . بیغمه‌تپه‌ده شمدی‌یه قدر پالکز بر دیوار کشف اولنمشدر .

دفن

سر آمدان محررین عثمانیه‌دن سعادتلو محمود صادق بك افندینك پدرلری موسیقه هایون قول اغالرندن حاجی یوسف بك مبتلا اولدیغی خسته‌لقدن رهایاب اوله‌میه‌رق دون صباح ارتحال دار بقا ایلش وجازه‌سی بشکطاشدهکائن خانه‌سندن احتفالات لازمه ایله قالدیریله‌رق عاشقلر قبرستانه نقل ایدیلوب مدفن مخصوصه‌سنده ودیعهٔ خاك غفران الٰهی قلنمشدر .

رحمةالله علیه رحمةً واسعه

رفیق محترمزه باطماسه بیان تعزیت ایلرز .

***

وقوع ارتحالی دونکی نسخه‌مزده درج صحیفهٔ تأثر قلنان لوفجه اشرافندن علی ذکی بکك کریمه‌سی واسماعیل عادل افندینك زوجه‌سی ومعماری نظارت جلیله‌سی محاسبه قلمی متحرّیان خلفاسندن وصاح غزته‌سی هیئت تحریریه‌سندن عزتلو علی رشاد بك افندینك والده‌سی خاتمك نعش غفران نقشی دون احتفالات لازمه وتکریمات لایقه ایله قالدیریله‌رق مرکز افندی درکاه فیض اکتشافی حظیره‌سنده تهیئه ایدیلان مقبرهٔ مخصوصه‌ده دفن ایله ودیعهٔ رحمت رحمان قلنمشدر . رحمهالله تعالی

*** اسکدار صنایع مکتبی معلمه‌لرندن صفیه خانم وفات ایلمشدر . نعش مغفرت نقشی احتفالات لازمه‌ایله قالدیریله‌رق جوار حضرت خالده‌ودیعهٔ غفران قلنمشدر . رحمهالله

عقد — بوسنه بلدیه رئیسی سعادتلو محمد شفیق بك افندینك کریمه‌سی عفتلو خانم ایله ادرمید دعوی وکیللرندن ومتحیزان حقوق شناساندن عزتلو حافظ عارف بك افندینك حقدلری کچن پنجشنبه کونی اجرا قلنمش وبووسیله ایله دخی دعوات خیریهٔ حضرت پادشاهی یاد وتذکار قلنمشدر .

قضای بحری

یونان باندیراسی حاوی (آداماندیوس) وایوری ایتالیاده (قالاریا) آچیقلرنده قضازده اولمشدر . سفینه‌نك اون کشیدن عبارت بولان طائفه‌سی تخلیص ایدیلمشدر . کمی قیالره چارپه‌رق پارچه‌لندیغندن دهشتلی طالغلر ایچنده طائفه سندالهٔ بتمشلر ایسه‌ده ساحل سلامته چیقملری مشکوك ایکن وقومه‌دن خبردار اولان (بچو) قریه‌سنك بالقچی اهالیسندن یوزکشی دکزه آتیلمشلر وقضازدکانك بولندیغی یره قدر ایلرولهٔ‌یه‌رك هیچسنی بر موت محققدن تخلیصه موفق اولمشلردر . امر تخلیصه ارکلکلر ایله قریهٔ مذکوره قادینلری دخی خیلی معاونتده بولنمشدر .

بازیت جامع شریفی حولیسندهکی سرکیده قره‌حصار صاحب معدن صوبی

حمیده اطفال خستهٔ خانهٔ عالیسی اطبا‌سندن قول اغاسی فوتولوعیداه بك ایله اجزاجی محمد علی افندی برهقته مقدم بیك بش بوزصندوق (یوز بیك) شیشه ایله قره حصارده‌کی معدن صوبی منبعنه اعزام قلنمش ایدی . طیب موسی‌ایله طرفندن بوکره کون آتشیری رواغون طولوسی صندوق معدن صوبی کوندرلمکده ویونلر همان بازیت جامع شریفی حولیسنده‌کی سرکی‌یه تازه‌تازه ارسال اولنه‌رق موقع فروخته چیقارلمقده‌در .

پالکز سرکی‌یه مخصوص فیات بیوك شیشه‌سی ۲ غروش

کوچك شیشه‌سی ۵۰ پاره

درسعادت پوسته مدیریت بهیه‌سندن :

رمضان شریفك برنجی کیجه‌سندن نهایتنه قدر قاتع ، اقسرای ، دیرکلر آره‌سی پوسته شعبه‌لری هرکیجه ساعت درده قدر کشاده بولندیریلوب عادی وتعهدلی مکاتیب ، آچیق مخابره ورقه‌لری ، اوراق مطبوعه ، قیمتسز نومره قبول وایرتسی صباحی ایرکندن حرکت ایدن پوسطه‌ریله بشدیریلمك اوزره کیجه مرکز پوسته خانه‌سنه سوق ایدیلمکی اعلان اولنور .

حوادث متنوعه

مدللی اوستریا پوسته خانه‌سی حواله مأمورلرندن اولوب اخلاصی تبین ایدن اوستریا تبعه‌سندن فرانسوا سته‌نیچ اوستروفاپولوس خانه‌سنه تسلیم ایدیلك اوزره برقواص وقافیله مدللدن ازمیره کتیرلمشدر .

** شیرحالك نشده قاهره‌دوروم‌بطریقخانه‌سنده حریق ظهور ایتش وخیلی ضرر ایقاع ایتدکدن‌سکره اطفا ایدیلمشدر .

** غلطه دکز مرکزی متربتاندن یونانلی حاجی محمد ورفعت وسید علی وایپه یولی محمود پوسته‌لی سلیم وجمال ویوسه‌نه اسماعیل وعثمان واسماعیل ولوله برغوسلی احمد واحمد نوری ، کوستنجه‌لی اسماعیل افندیلرقدم ویالداپزنه‌مینی اوچینجی صنف قوموپانیه‌سنه ترفیع ایدیلمشدر .

** وظیفهٔ مأموریتی سوء استعمال ایلمسندن طولایی باندرمه مرکزی مخابره مأمورلرندن سزائی افندینك عزیلیه پرینه ارزنجان مرکزی موقت مأموری کمال افندی ، یرمدی مرکزی مأموری مراد حلمی افندینك آیچیقه اخراجیله برینه ارکری مرکزی شاکردی نافذ وسید منصور مرکزی مدیری ناجی افندینك وقاتندن طولایی برینه مدانیه مرکزی مدیری رجب افندی تعیین قلنمشدر .

** بالعموم سیار پوسته مأمور وتاتارلرینك کفالت قویه آلتنده آلتمیی لزومی تلغراف وپوسته نظارتندن تعمیماً اشعار قلنمشدر .

کلنلر کیدنلر

کیدنلر — خزینهٔ مالیه دعوی وکیللرندن فضیلتلو مصطفی فوزی افندی اقحصاره ، رسه‌بك ادرنه قونصلوسی موسیو زوغوفسکی ادرنه‌یه

مصاحبه

أنه قارشی

حفظ صحت اغذیه‌ده‌کی اختلافات . — أت واوت . — أت علیهنده . — هوشار ومیچنقوف . — أتك آلیومبلر . — بیه‌جکلر فیتنجه‌ماقایه‌وتوتیماری . — نباتاتك قیمت غذائیه‌سی . — اك اوجوز و اك صحی بنکلر . — أت اك بهالی واك مزیشیز بر غدادر .

بوکونه قدر بیه‌جکلر حقنده بلکه بوزلرجه مجادلات یازلدیغی حالده ، بنه نهایه‌جکی وتعمل بیه‌جکی سورا . نلره قارشی شاشوب قالیور وچوق دفعه قاچماقلی ، اویدورمه برجواب ویرمیوز ! چونکه ، « بیه‌جك » بوکون کندیسیله اك زیاده اوغراشیلان وحقنده هنوز بر قرار قطعی ویریله‌مین کوچ وقاریشیق مسئله‌لردن برینی تشکیل ایدیور .

اك سطحی واك ساده بر نظمیك حکمفرما اولدیغی زمانلرده بیله بیه‌جك وبنك ایچون قطعی بر فکریاتی ایدیله‌مه‌مشدر . أت واوت دوکوشی یعنی محصولات نباتیه ویا لحوم ایله بسلنمك مسئله‌لری اك اسکی زمانلردن بری بتون حفظ صحتی اشغال ایدیوب طور . بیوز ... یوهمه مسئله ایله‌مرسمیله‌طبلر ، مشرحلر ، مانع اعضا متخصصینی هپ اوغراشدیرلمشده‌در . اك صکره غایهٔ فراری کیمیاچیلره براقیلدر . . . یمك بحثنده بوکون اك اوزاده اولدرك دیدکلری دیکلمیور ، حتی اك مشهور کیمیاکرلردن بری انالری صرف کیمیوی شیارك بسلامك املی بسلهیور وبوغایهٔ امله ایرمك اوزره کیجه کوندوز بیرانه چالیشمقدن کری قالیور .

کیمیاك بتون حفظ صحته حاکم اولدیغی زمانلرك یادکاری اولان وشو یاقیلرده مضرات و تخریباتی هان تمامیله اکلاشیلان دکرلردن بری‌ده « اوزون ایشلامك » در . هرکس ممکن اولدیغی قدر جوقجه آزوت آلمق ، خصوصیله اث ویومورطه کی آزوتلی شیلر یمك ایستیور و اث بیه‌جکلرك اك زنکینی ، اك نافعی ، اك مقویسی ، اك قوللری هضم اولنانی هد ایدیلیور . حتی اك ایپکلی ، منافع صحیه‌سی فکرلرده اودرجه برلشمشدر که بوکون ات علیهنده بازی یازمق ، اك قافلرلدن عدت ایتمك قدر اك وحقیقتده قادنی کلك قدر جرأتکارانه صایلیور . أت ایتلامی هله شومولاکه‌زده یزدهده أیدیلن آیی‌یه کوکشمش ، دال یوداق صالیورمشدر . آیاه واجدادمز أتی بوقدر چوق چیدکلری واو زمانلر برچوق عائلهلر ، خصوصیله کیلیلر آنجمی سنه‌ده برقاچ کره أت یه‌یه‌لمکلری حالده ، بوکون بزده‌ده أت یه‌یمز یوق کیدر .

أته ، تعبیر معنادنجه « آزوتلی شیلر » کوستریلن یومیل واتهماك ضرر وخطردن سالیمدر ؟ ایشته ، بوکون‌ده شمول واهمیتی درکار وآکشکار اولان بر سؤال برچوق نقاط نظردن حل وتدقیقه چالیشه‌جغز .

**

اسکیدن بری آتدن نفرتی ویالکز نباتی شیرلره کیتمکی تقویه‌ایدن برچوق ارباب مسالك واردی ، بولنارك برچوغنك ایلری سوردکاری دلائل ، صرف حیاته عائد ایدی ؛ انسانك کندیسی کی ذی حیات مخلوقات ایله بسلنمك ایسته‌سی ایکرنچ ومعیوب کوروليور . حیات واثرحیاته ممکن اولدیغی قدر حرمت ایدیلك ایسته‌نیلیوردی ؛ قطعاً بو ، هیچ‌ده طوغری بر فکر دکلدر .

ایشته حکمای قدیمه‌دن « فیثاغورث » ك تشکیل ایدیکی « نبات خوار » لق مسلکنك بتون اساس ومباهیق بونده عبارت ایدی . بومسلکك اك زیاده هیئات روحانیه سلوك ایتش وبر چوق رهبان نباتخوارلری ، « ریاضت » لری ایله شهرت آلمشلردر . . . فقط صکره‌دن‌اون سکزنجی واون طقوزنجی عصر میلادی‌یه طوغری علوم وفنونك یکیدن میدانه آلمسی اوزرینه پوتیل ملکلر بتون جورومش ، نباتخوارلرده غرابت اطوارایله معروف بعض ارباب تفکره مخصوص ومنحصر قالمشدر .

بناءعلیه ، بوکون عصرده جهان‌دهنك هرطرفنده أت ومنحصراً أت ایله کیمك لوازم قوت وترفهدن ساییلیوردی . اون طقوزنجی عصر میلادیدنك صوکلرینه‌دك رهبان هرکس بر فکرده ایدی ، حتیه‌لری ، عقلاءلرك یول یول أت ، یومورطه ، بربلیور و پشون مطبخ یاپانلردن یاپمش أت قوقولری چیقیوردی . فقط کیمیای حیاتیك ترقیات اخیره‌سی ، مشاهدات وملاحظات فیه‌نك ، فیزیولوژینك یوستون طبی وعادی اساسلر اوزرینه ابتنا ایتدیرلمسی وهنوز بو تومیده بر فن اولان علم امراض ومنافع اعضای تطبیقی‌نك سرعتله ایلرلمه‌سی بتون اوقاتعات واعتیاداتی آت اوزرینه ایتدی .

بو ترقی‌نك تحققنه اك زیاده یارده ایدیلن بعض اساتذهٔ طبك مشاهدات دقیقانه وروحیه‌لرنه سیدر ؟ أت سوء استعمال ایدیلدیکی هان ایلك دفعه اولق اوزره ایلری سورون وبو یولده‌کی افکار وملاحظاتی اك متینت ومقنع دلیللرله اثباته چالیشان معلم (هوشار) ، بکری اوتوزسنه‌دن بری أت مضرلرنی ، أتك سوء استعمالیله تحصل ایدن امراض ، بتوعه‌یی صایوب طوردیور . بکری ، مکرر‌لری أتك یکانه‌قطعهٔ نظرلردن بری‌ده زیاده بر اهتمام ایله تدقیق ایدیلسی ، خصوصیله « هضم » و « بسلنمك » حادثاتك برچوق نقاط نظردن دقیقیه ومطالعه‌سی ایشك ماهیت حقیقیه‌سنی میدانه قویی ویردی . ایتالیاده « سلمی » ، المنیاده « بریکر » ، فرانسه‌ده « آرمان غوتیه » پر آزیاناماش آنلرده مضرات عظیمه‌سی ثابت ودرکار اولان وفتحه « بتوماین ، لوقوماین » نام عمومیلریله افاده اولنان بعض « دوا » لریله دهاسکره مشهور معلم (مچنیقوف) قاینی باغرسقلرده‌کی میقروبلری وهضم یولارنده حصوله کلن تحللات وتفسخاتی تدقیق ایدرکن أت ایله بسلنمك‌نك بو تفسخاتی تأسیس و ادامه ایلدیکنی وباغرسقلردن قانه کچن محصولات تفسخیه‌نك بدنده‌کی « عناصر اصلیه‌ی » ، پك مهم وظائف حیاتیه ایله مکلف اولان حجرات عضویه‌یی هزال واستحالهلره ، تغیرات مرضیه‌یه دوچار ایلدیکنی ، بونك نتیجه‌سی اولق اوزره برچوق داماروقلوخسته‌لقلرینك میدان آلدیغنی ، عمر وسطیٔ بشرك یوزده‌لقلر یوزدن پك زیاده قیصالدیغنی اثبات ایتدی . بوکون هر هانکی بر اثر صحی‌ایه آلنسه أتك سوء استعمالندن شکایت ایدلیکی کوروليور . مثلا بیه‌جکلر و بسلنمه حقنده اك صوك یازیلان بر اثرده دوقتور (لیتوسیه) دها محك یازیلانلرندن « أته اسناد ایدیلن قالغلر هیچ‌ده حقسز واساسسز دکلدر . چونکه بیه‌جکلردن اك زیاده تفسخ حاصل ایدن أت‌در . اك سوء استعمالی محصولات مضویه‌نك بدنده برکوب قالسنی ، جقالمامسنی انتاج ایدیور ، مجربین مشهوره‌دن « قیونغلا » طاوه‌قولری أت ایله بسلهیه‌رك مختلف هضملرنده تفریه بکزر عوارض حصوله کتیردیکنی ، آرتق بنه یالکز نباتات خلل وضایعدن مصون قالهیله‌جکی شبهه کوتورمز برحقیقتدر » دیيور .

**

أتی قیمتدن دوشورن دیکر بر سبب‌ده انسانه نباتات ، خصوصیله باغلی وشکرلی شیلر قدر قدرت وقوت ویرمه‌سیدر . چونکه بتو صوك کوتوله‌ده اجرا ایدیلن مقایسات انسانیه‌یه کوره اك قوتلی واك دینج انسانلر اك آز أت یولدرد . بر کره اجدادمزك قوت وشدت محمولهلرینی دوشونور وهله بك آز أت بین کوبلیلرمزك ، چنجیلرمزك نه‌قدر جسم ومدید قوتلر صرف ایتمکده اولدقلرینی کوز اوکنه کتیررسه‌لك أتك هیچ‌ده « مقوی » اولدیغنه قناعت حاصل ایدرز . اجنبیلر آره‌سنده‌یه زیاده اولان « برتوریك قدر بلنده‌یه قوت وشدت وحددن زیاده قابلیت صرف ایدن بو چیفجیلر هپ قابا صابا اوکوتولش مصر یوقیه‌یی اوزنیلی ایچیقیورلر . »

بوقدراوزون استدلالاته‌ماجت ! اوزون ومتمادی برحرب مدهشی وبتون جهان خلقنك حیرت وتعدیراتی آره‌سنده‌خنانه ایدرین ژاپونلرك ایچیقیورلردی . نیل سواحلنده سیاحت ایدن (ادموند آلبوت) اونهر مبارکك ایکی ساحلی بونچه چالیشان ارباب غیرت وفعالیت‌خنده شوسطرلری یازیور : « بوچالیشقان چنجیلرده‌کی حسن اندامه ، قامت بلنده قوت بدنیه‌یه حیران قالدق . غریبی شوکه بوقدر قوت وشدت وحددن زیاده فعالیت صرف ایدن بو چیفجیلر هپ قابا صابا اوکوتولش مصر یوقیه‌یی اوزنیلی ایچیقیورلر . »

هند و افغانلك او مشهور جنکاورلری ، قرون قدیمه‌نك اسیارطه‌لیلری ، ارضك اك قوی واك مقاوم انسانلری هپ نباتات‌ایله ایچیقیورلردی . نیل سواحلنده سیاحت ایدن (ادموند آلبوت) اونهر مبارکك ایکی ساحلی بونچه چالیشان ارباب غیرت وفعالیت‌خنده شوسطرلری یازیور : « بوچالیشقان چنجیلرده‌کی حسن اندامه ، قامت بلنده قوت بدنیه‌یه حیران قالدق . غریبی شوکه بوقدر قوت وشدت وحددن زیاده فعالیت صرف ایدن بو چیفجیلر هپ قابا صابا اوکوتولش مصر یوقیه‌یی اوزنیلی ایچیقیورلردی . »

بوقدراوزون استدلالاته‌ماجت ! اوزون ومتمادی برحرب مدهشی وبتون جهان خلقنك حیرت وتعدیراتی آره‌سنده‌خنانه ایدرین ژاپونلرك ایچیقیورلردی . نیل سواحلنده سیاحت ایدن (ادموند آلبوت) اونهر مبارکك ایکی ساحلی بونچه چالیشان ارباب غیرت وفعالیت‌خنده شوسطرلری یازیور : « بوچالیشقان چنجیلرده‌کی حسن اندامه ، قامت بلنده قوت بدنیه‌یه حیران قالدق . غریبی شوکه بوقدر قوت وشدت وحددن زیاده فعالیت صرف ایدن بو چیفجیلر هپ قابا صابا اوکوتولش مصر یوقیه‌یی اوزنیلی ایچیقیورلر . »

**

بدنك یومیه نه قدر پیه‌جکه احتیاجی واردر ؟

اولا شوئی بیلمالیدرکی معده‌یه ایندیریلن غذالك بدنی مستفید ایدن قسمی یالکز قانه قاریشان وهضم وتمثیل ایدیلن مقدارلردر . اك زیاده بو مقدارلاهمیت ویرملیدر . اشته بو هضم وتمثیل اولان مقدار نظر اعتبارا آلنقلی اوزره صاغلام وبارزنه باشلی بر آدم یکری درت ساعتده ۱۱۰:۱۰۰ غرام قدر آلتمنلی مواد ، ۵۵:۴۵ غرام نرموداد شحمیه‌یه باغلی شیلر ، ۵۰۰:۴۰۰ غرام قدرده شکر ویا نشاسته‌لی اغذیه صرف واستهلاك ایتمکده‌در . بو مقدار بدنك احتیاج وتأمینی یومیه‌سی‌در .

آزوتلی مواد دیدکلریمز ایسه فاً « آلبومینلر » زلالیات « نام عمومیسی آتنده افاده اولنان ترکیبات آزوت ، مولداتلاره ، مولداتالحموضه ، چوق دفعه کوکورت وماصاً فوسفوردن عبارت بولنان شیلردر .

زلالیات منشأ اعتباریله حیوانی ونباتی اولق اوزره ایکیه آیریلیر . حیوانی زلالیات ایسه ، خسته‌لرك ، عقلاءلرك برطرزده آلتمه‌دردر . فقط آنده آلبومینلر بتشه‌چوقه مقدارده صو بولدیغی حالده تحلل ونفسیر ، بوزولمسی صوك درجه قولای وهرکسك معلومی اولدیغی اوزره آت وسائره کی حیوانی شیلرك تعپردن محافظه‌سی اولدیغه کوچدر . بر‌ده آنده آلبومینلر برامر فرآتین ، غوآیدین ، کاتنین ... کبی آزوتلی مادهلر اولدرکه بونلر باغرسقلرده‌کی تخمرانی ایلریله‌رك نفسه‌ده تبدیل ایدر . آزوتلی جسملرك درون بدنده‌کی سلامتی تحولاتی بزاز ویوجوجه ایله بوبرکاری ، قارمچکرلری یك زیاده ارزه‌در .

حال بوکه نباتاتده‌کی آلبومینلر نسبةً صوسوز ، غیر منحل وکثیف برحالده بولدیغی چهتله سه‌لرجه بلا تغیر محافظه‌سی ممکن وباقلا ، فاصولیه ، نخود کبی بعض حبوبات ایسه آلبومینلر آتدن دها زنکینده‌در . برده الزایاده ازمه طرزنده قولایلانان بو محصولات نباتیه‌ده آلبومینلر بتشه باغلی ، شکرلی ، نشاسته‌لی شیلرده یك مبذول اولدیغندن بونلرك تعیین بویوك‌نك کافهٔ احتیاجاتی کامل برهذا تدارکی هرزمان قابلدر . بناءعلیه ، نباتات ایله کچینلر باغرسقلرینی ایچه طوریور . مقاله برابر ، یالکز آت ایله بسلنمکه لسته‌لر ، یك آز بر مقدارده آلبومین المش‌اولیورلر وغذالرینی ایلریله‌رك کی تنویع وتحویل ایدیه‌بیلیورلر ؛ صرف آت ایله کچینلرده ایسه طرزاستعمالم یك طرز ، اوصاف برجی ، آلبومینی یك فضله اولدیغی حالده سائر لوازم غذائیه‌سی آز وضیر کافیدر .

آلبومینك هان هرممکنده لزومندن فضله صرف واستهلاك ایدیلمسنده‌کی مخاذیر صحیه نظردنده آکه‌رق بدنك یومیه نه‌مقدار آلبومینه احتیاجی اولدیغی قطعیاً تعیین ایدیلمکه ایسته‌نیلمشدر . بومقدار آلتایاسجوندن (هویتز) ، کوره (۱۵۰) غرام اولدیغی حالده فرانسه کیمیاکرشپریی (آرمان غوتیه) نك یکی‌نشر ایدیلکی بر ارثمهده (۷۰ : ۸۰) غرام‌اولق‌اوزره اك زیاده‌نك چالیشمق ومنافع اعضا علمای مشهوره‌سندن (شارل ریته) ایسه بونی (۵۰ : ۶۰) غرامه ایندیرمشدر . بومقدار آلبومین اورته یاشلی بر آدمك کافهٔ قواسنی ، بتون ضایعاتنی ادامه وعافیتلهه کافی هد ایدیلیور ؛ چونکه بونده زیاده برمقدارلر یاغرسقلردن قانه کچه‌دیکی وبیهوده برهضم بیوروسنده بریکدرك حصوله کتیردیکی نفسانی متوعه اولهٔ بتون عضوئی تخریش وتعجیز ایدیکی تجربهٔ ثابت اولمشدر .

ایشته شو ملاحظات فیه نظر اعتباره آلنجه بوکون بیه‌جکلرمزك « چوق سبزه ، برآز ات » دن عبارت اولدیغی لازم کلیور . دوقتور (هوشار) هان هرکس ایچون اك مناسب برطعام اولق اوزره اوتوز سه‌دن بری کندی نفسنده وخسته‌لرنده تجربه ایدرك بر چوق فوائدینی کوردیکی شو ترتیبی توصیه ایتمکده‌در .

صباحری قهوه آلتی اولق اوزره چیقولاته ویا سوتلی قهوه وقاقاو ، بر تازه بوره‌ط .

اوکله وقتی یك آزات ، چوقجه سبزه خصوصیله ازمهلر ومیوه .

آقشام یمکنده ؛ برپاغسز جوربا ، ایکی قاب سبزه .

ای بك آز بهالی ویا هیچ یه‌مملی .

یالکز اوکله یمکنده برفنجان مایع ، تلوه‌سز قهوه ایچمك کافیدر . اوکله یمکی اك مهم واك بوکلمز آقشام یمکی ایسه نسبةً خفیف اولیدر . چونکه کیجه بتون بدن یورغون دوشه‌جکی جهتله اویله انل قیالری شیلری قولایجه هضم ایده‌مز ، دها زیاده یوروليور .

**

بیه‌جکلرك اقتصاد نقطهٔ نظرلردن تدقیق‌نده آیریجه وبستون یکی برمسئله‌در . بوکونکی تجارب وتحریات ایله تماماً ثابت اولیورکه حیوانی آلبومین ایله بسلنمك اك بهالی برطرز تغذیه‌در اولدیغی حالده بدنه ویردیکی قوت ومقدارت نسبةً یك آز واتجیدر . اك نفیس بر آتك بوزغارنده آتجق یکری غرام‌قدر آلبومین واردر . ایه برآتك کیلوسی سکزطقوز غروشدن حساب ایدیلیرسه ، آتدن آلتغی اوزره ، بر کیلو غرام آلبومین آتجق قرق غروشه ملی اوله . بیه‌له‌جکدر . بو مقدار آلبومینك بدنه ویره‌جکی تاب وطاقت (۴۱۰۰) قالوری [۱] قدرنده‌در . بو حاله‌ده هر قالوری تقریباً درج بارده مال اولشن اولیور .

حال بوکه نباتاتده یك مبذول بولنان شکرلی ونشاسته‌لی شیلرله تغذی هم تام وصحی ، هم‌ده بك اوجوزدر . شکرك کیلوسی اك بهالی اولق اوزره یوزبارهیه فرض ایدیلیرسه برکیلو شکر (۴۳۰۰) قالوری حاصل ایدیه‌جکندن بدن ایچون ۴۳ قالوری برپاره‌یه کلش اولور ، یعنی بوطرز تغذی اولکندن اون دفعه دها اوجوزدر . مماك غریبه‌ده أت دها بهالی اولدیغی جهتله یواوجوزلق فرق یکری‌یه ، قرقه ، قرقه قدر واریبور . بوقدر مهم وکلی بر تفاوت اقتصادی نظر دقته آلتنجه‌ایله آتدن نفرت ایدیله‌جکدر .

فقط بوکون هرکسجه أتك آیلیکنه ، بسله ، بیجیلکنه ، او قدر غیر قابل تزلزل بر اعتماد وایمان حاصل اولشدرکه شو صورغ ومدلل معلوماتك تطبیق مژداسی آتجق بر چوق زمان سکره . اوده اما ارباب فك غیرت ومساعی مقدمانه ومتمادیه‌سیله ممکن اولهبیله‌جکدر .

**

خلاصه : آزوتلی شیلره آلبومینلر بدنك ضایعاتی تلافی ایچون خلقه طرنلردن ، فقط یك آز مقدارده صرف ایدیلیدر . چونکه آلبومین انسان ایچون اداره‌لی بر بیه‌جك ، اقتصادی بر باغه‌جق اولق

[۱] بر غرام صوی بردرجه‌یه قدر ایصیتمه‌یه‌لازم مقدار حرارت که قوهٔ حروریه‌یك واحدی‌ایسیدر . « کوچك قالوری » .

شوبله‌طورسون ، برچوق مصرانی ، محاذیرومهالکی داعیدر .

صرف اولنمجق آلبومینك‌ده یك آز برمقداری أت طرزنده‌کلیدر . چونکه ، « أت هم اك بهالی ، هم‌ده اك مزیشیز برغدادر . » أت بالکز سوس ولات صرفیاته تخصیص ایدیلیبلیر . دیمك که أتك ترك واهاشده ، تحدید استعمالده هم صحت بدن ایچون ، هم‌ده کیمیاچیون استفاده واردر . بالعکس حیوانات ، سبزه ، میوه وسائره‌ده یك مبذول اولان نفیس یاغلرك ، شکر ونشاسته‌لك ، حتی مولد‌حیواتیدن اولق اوزره سوت وتره یاغی کبی‌شیلرك قدرلاندیرلمی صرف واستهلاکی بدنه لزومی قدر قوت ومقدرت ، بتون وظائف عضویه‌یه کافی وافی بر شدت وفعالیت ویردیکی کبی مصرفده‌ده فرقلی وصوك درجه اولق‌اوزره وتنقیل وتنسیر وهمان هر بروه‌نداز کلرندنه بیوك برقولایلق واردر . حتی تعمیرات بدنیه‌یه لزومی اولان آزوتلردن تعویضك بیله بیوك بر قسمی نباتی آزوتلردن تدارکك چالیشملیدر .

دوقتور رفعت

شذرات

سیاه صاچلیلر ، صاری صاچلیلر

بوکونلرده اوروپا ایهانتیقیسی مالیلری اوروپادهه یواش یواش صاری صاچلی ، صاریچین بکزلی اولاریلرك تناقص ایدیرلك سیاه صاچلی ، اسمرلرك تزاید ایتمکده اولدیغنه دقت ایتمشلردر . فی الحقیقه اوروپانك مختلف شهرلرنده هرکون‌صاری ، اکثری کی‌یارلاق ایستیه‌جکلر کسه‌ندرت ایشتیکی ، بوکوزل‌صاری صاچلره بدل‌سیاه صاچلرك چوغالدیغی جالب‌نظر دقت‌اولوب طوریور .

بونجه‌ورندیره بالطبع ایهانتیقی ایستیه‌جکی امایوی بزه ایهانتیقیلر یك کوزل اثبات ایتمکده‌در ، بوحقیقت اك زیاده قادینلره تأثیر ایده‌جك وارکلکلری اوقدر مشغول ایلیه‌جکدر . چونکه سیاه‌کستانه‌صاچلی دکل دها چیزاق بیله ارکلکلری املا اهدیه‌یه آتماز . بونایده المانیاده ترتیب ایدیلن ایستانبولتیقر کوستریوسوك یوزکشی‌ده انجمن اوقوتن ایچ کشی صاری صاچلی قالشدر . استوچاده ایسه انجمن یوز قادینده اون اك زیاده صاچلری صاری ، متباقیسنك صاچلری سیاه اولدیغی ایهانتیقی معلوماتی جامه‌سندهدر .

ایتالیاده کلنجه ، اوتانی اوندن بحث ایتمکه بیه‌له لزوم یوق . چونکه بو مملکت سیاه صاچلیلری ، اسمرلریله کسب شهرت ایتمشدر ، اوراده شمدی انجمن یوزده ایکیسی صاری صاچلیدر . فرانسه‌ده ایسه صاری صاچلیلر اوقدر آز دکلدر . فی‌الحقیقه بوکون فرانسه‌ده یوز کشی‌ده التیش کشیسی صاری وقرال صاچلیدر . فرانسه محرریندن موسیو (پول ده‌فاوت) بو مسئله‌یه دائر برده کتاب یازمشدر .

ایشته بوقاری‌یه درج ایتدیکمز معلومات دخی بو کتابدن اخذ اولنمشدر . موسی‌ایه بوکتابنده یارسیلر آتسنده صاری صاچلیلرك تناقصندن طولایی بیان تأسف ایتمشلردر . بو ایده ایله‌ده سیاه صاچلیلرك تزاید ایدرك فرانسه‌نك قومنك حسن وآتنه بوندن طولایی کله‌جك نفیسه‌لری مایوس دوکیور . اصل موضوع بحث ومثال اولان جهت صاچ رنکنك بویله زمان‌ایله تحول ایتمك اسبابیدر .

چوجقلرك صاچلرینك رنکی یواش ، یواش هان هرکون برآز قویولنیر .

شبکی

فیلوقسرایه قارشی برچاره

ایتالیانك فلورانس شهرنده (لئوپولد دوفس) نامنده بر راهب فیلوقسرایه قارشی مؤثر بر دوا کشف ایتش اولدیغی وذاتاً بوعلاجك قدما طرفنده موقع تجربه‌یه وضع ایدلش بولندیغنی ادعا ایدیوور . فیلوقسرا عاتی قدما آرمه‌نده مجهول دکل ایتش . راهب موسی‌ایه اثبات مدعاسنده‌یه مرجوع مؤلفلرك کتابلرندن بعض فقراتی نقل ایتمشدر . فیلوقسرایه قارشی کلك موقتیه‌نك استعمال اولنان علاجی دخی محررات قدیمهٔ مذکوره‌یی تتبع ایدرك بولمشدر . بوعلاج یك ساده اولوب یالکز بومضر بوجکی تلف ایتمکله قالیوب آصه‌نه‌ی دخی محافظه ایدیوور ایتمش .

ایپراطور وپاپه‌لمك یکی بر یاطی

(نایه‌میلیا رویته بلاتز) غزته‌سنده اوقودیغنه کوره المانیا ایپراطوری حضرتلرینك رکوینه مخصوص یکی بر یاط انشاسی دوشونلمکده‌در . انکلیزلرنك آت تجربه دستکاهلرندن بری طرفندن بو پاپه‌ه مخصوص برمودل تنظیم وایپراطور حضرتلرینك نظر تصویبه وضع ایدیلدیکی کبی قیالرك المان دستکاهلری طرفندن (هوهنزولرن) یاطتن بر آتز دها بیوك اولهجقدر . بوسفینه ۴۲۸۰ طونه حجم استعابیسنده ، ۱۶۶ متره طولنده ، ۱۴ متره عرضنده و ۵ متره ۶۰ سانتیمتره صوکیسینده واساعتده ۲۰ میل سرعتنده بولنه‌جقدر . (هوهنزولرن) یاطی ۱۹۰۷ سنه‌سنده‌یتشه‌برطرزده تحویل ایدیله‌جکدر . سفینهٔ مذکوره‌نك خسته‌خانه سفینه‌سنه تحویل ایدیله‌جکی روایت اولیوور .

فرانسه حربیه ناظری وپالون

فرانسه حربیه ناظری موسیو برتو الیوم فرانسه‌نك شرقده‌کی استحکامات وقلاعی دوروتغییش ایتمکه مشغول بولدیغی ، مشار الیه بوکشت وکذار اثناسنده تول بلده‌سنده موسیو پول ویه‌رله بویدیرلك دومثل پالونه بینمش وساعتجه بکری کیلومتره سرعتله سیر وسفره باشلامشدر . حرکت صعودیه وسیاحت هوائیه تقریباً بر بچوق ساعت سورمش وچیقرلن ارتفاع ۲۵۰ متره‌یی کچه‌مشدر . پالون بشدقه ۲۰ کیلومتره کیتمش کیلومتره بر ساعت اولهرق ساعتده (۵۵) کیلومتره قدر اوچمشدر .

پروفسور فونك عودتی

المان مشاهیر اطباسندن پروفسور فونك جنوبی افریقادن سکز آی سیاحتدن صکره برلینه عودت ایتمشدر . صنعه ، وبا واویغو حسته‌لکی حقنده تدقیقات موشکافانه اجرا ایتمشدر . پروفسور فونك حسته‌خسته‌لکنك برنوع سیوری سینکك ایصیرمسندن سرایت ایتدیکنه قناعت حاصل ایتمشدر . مومی‌ایه پروفسور اثنای سیاحتده اجرا ایتدیکی تدقیقاتی تعمیق متصلیله برقاچ آی برلینده قالهجقدر .

حوادث بدیعه

معلمین قونفرانسی

بوصوك کونلرده ایتالیاده تدریساته متعلق متعدد قونفرانسلر انعقاد ایلمشدر . رومادهه دارالفنون پروفسورلری ، میلانده اعدادی مکاتبی معلمینی ، فلورانسه‌ده قلاسیق آثار متبحرلری وقالیاری‌ده مکاتب ابتدائیه معلملری قونفرانسلر عقد ایلمشلردر . الزایاده مذاکرات تولید ایلین قونفرانسلر دارالفنون معلملری قونفرانسی اولمشدر . مذکور قونفرانسلر دارالفنونلرده اصول تدریساتك ودارالفنون امور اداره‌سنك تحت‌ادارهٔ التمسی ایچون برطاقم تدابیر اتخاذ ایلمشلردر .

**

یومیه‌یده

میلادك یمش طقوزنارنجنده وزوو وولفانمك بزه ایتالیانك یك کوزل اثبات ایتمکده‌در ، بوحقیقت اك زیاده قادینلره تأثیر ایده‌جك وارکلکلری اوقدر مشغول ایلیه‌جکدر . چونکه سیاه‌کستانه‌صاچلی دکل دها چیزاق بیله ارکلکلری املا اهدیه‌یه آتماز . بونایده المانیاده ترتیب ایدیلن ایستانبولتیقر کوستریوسوك یوزکشی‌ده انجمن اوقوتن ایچ کشی صاری صاچلی قالشدر . استوچاده ایسه انجمن یوز قادینده اون اك زیاده

متین وجداً وبندارانه‌یه عزم‌ویت ایله اثبات وتنویره چالیشلمش وبو وجه ایله غایت مفید وقیمتدار بر اثر وجیز وجوده کتیرلمش اولدیغی جهتله مطالعه‌سیله تنویر فکر ووجدان ایچلریی قارئین اسلامیه‌مزه خاصةً توصیه ایدرز .

اعلانات

پیکمالیون

درسعادتك اك اسکی و معاملاتی واسع مؤسساتندن بولنان پیکمالیون مغازه‌سی اهالیٔ محترمه‌نك ایرازندن هیچ بروقت خالی قالمدقلری آثار اعتماد و امنیتدن جسارت آلهرق بوسنه رمضان شریف وعید سعید فطر ایچون بالجمله مشتریلرینك جلب خشنودیسی ضمننده هر وقتدن زیاده صرف مقدرت ایتمشدر. مغازهٔ مذکوره‌نك طول مدتدنبری اوروپاده بولنان مدیری پارس ولوندره و وینانه‌نك جسیم فابریقه‌لرینی زیارت ایتدکدن وکلیتلو اشیا اشترا ایلدکدن صکره دوسعادته عودت ایتمشدر. اشبو اشیانی غرته‌مزده تعداد ایتمك مع التأسف قابل دکل ایسه‌ده مغازه مدیرینك ذوق سلیمی بیلن اهالیٔ محترمه حسن انتخاباتی آتیده‌کی خلاصه‌دفترندن تقدیر ایده‌بیلورلر. مثلا ارکك وقادین ایچون موسملك تفتیك بوك وایبکلی چاشیر طاقلری وآرابه ویتاق اورتولری وصاق بوککدن وایپکله روب دوشامبرلر وکوشدن غایت ظریف توالت وفورچه وچای طاقلری و مشهور «سوور» فابریقه‌سنك صوك موده‌دل ساقیلری ومکلف دوکون هدیه‌لری وهدیه‌لك فوق العاده اشیا وصالون تفریشنه مخصوص درلو درلو اثاثه‌لر ولاکه وبالدیزلی جامی دولابلر واشیاء سائرهٔ نفیسه ومینه‌لیجه ستونلی و ایاقلی بروزون چیچکلی لامبالر وساعت طاقلری وبللوراياقلی حیرت افزا اجزای ماصه‌لری وموسیقه‌لی جنس جنس اشیا موجوددر. اهالیٔ محترمه‌نك تشهیر ایدیلان بالجمله اشیا و مالزمه‌نك نفاست ومکملیق ایله برابر فیئاتلری ده یك معتدل اولان مذکور مغازه‌یی بردفعه زیارت ایتمکلری رجا اولنور.

دوقتور بتراکی بابا دوبلو

بعدما جمعه وبازاردن ماعدا ساعت طقوزدن صکره کویری باشنده ثانی یك اقندینك اجزا خانه‌سنك فوقنده‌کی معاینه خانهٔ خصوصیده بولنور.

صحی لینت توزی

سفوف ملین

سوء هضم ایله بکلك چکنلره مخصوص

اوقات طعامیه‌نك تبدل ایتمی سوء هضم ایله بکلك حصوله کتیردیکندن هرایکیسندن مضطرب اولان ذواته، نباتی برحوق مادهٔ دوائیه ومؤثره‌دن عبارت اولوب مشاهیر اطبای عثمانیه واجنبیه‌نك تقدیرینی حائز اولان بوتافع توزی توصیه ایدرز. افطاردن صکره وکجه‌یه بر مقدار ایچلدیکی حالده معده وامعاده تراکم ایدن غازلری اخراج ایدرك شیشکینلکی ومعده صانچیسنی ازاله ایتدیکی کبی دفع طبیعی‌نك زخمترسز بلا وجع وملایملکه حصولی موجب اولدیغی صائبی راحتسز ایدن باش دوندیسی، معده اکشیسی، بولانتی وامثال عوارضك ظهورینی منع ایدر. مصنوعدم اولوب اکر معاومه‌لی باسوریده ایی ایدر.

قره‌کویده‌ماده‌لا اجزاخانه‌سی عمومی دیوسیدر. اجزاخانه‌لرله دیوپلوده بولنور. طشره‌دن دیوبه نانه «١٠» غرشلق پوسته پولی کوندرلدیکی حالده سرعتله کوندریلور.

استفاده ایچون بوك فرصت

محمد بکك پشیل دیرك مغازه‌سنی ـ ڤوال ایدیکز

غایت طاتلی وظریف انکلیز وفرانسز قاشلرندن معمول صوك موده کوزل البسه کیمك آرزوسنده بولنانلر برکره پشیل دیرك مغازه‌سنی زیارت ایتملیدرلر. بر جیلی سنه‌لردنبری زغنتی جلبه موفق اولدیغی مشتریلرینه برخدمت مخصوصه اولق اوزره اوروپادن دیپلومه‌لی بر مقاصدار کتیرتمشدر. اخیراً انکلتره وفرانسه‌دن صوك موده‌یه موافق صورتده بعلمش کابتلی حاضر البسه اشترا ایتش و بولدرمق یکارجه طاقلریی اوروپا بازارلرینی صاتیلان نیتلرندن دها اعلی قیمت ایله صاتارق مشتریلرینی تمین ایلدیکی قرار برمشدر. مذکور مغازه‌ده مشتری طالب اولدیغی تقدیرده صاتدیغی البسه‌یی برکون تجربه ایدیلدکندن اوزره بخیه برمکه‌دردر. هر حالده کوزل البسه ونفیس قماشلر ایستین ذوات یومیه‌لری زیارت ایلدکلری تقدیرده البسه‌نك قیاسلری ایله بچلیریلدکی تقدیرده‌ترمیم‌سوان اولیجقدر.

ذکر اولنان بوك تنزیل ایله صاتیش یوکوندن اعتباراً درسعادت محمود پاشاده کوکرجی خانی صوصنده ١٤٨ نومرولی پشیل دیرك مغازه‌سنده مقطوع فیئات ایله باشلامشدر. «مومیسی آ غرمشدر

اناطولی عثمانلی تیورولی شرکتی

اشبو بیك اوچیوز یکرمی برسنه‌سی شهر تشرین اولك اون طقوزنجی چهارشنبه کوندن اعتباراً آمد شد ایده‌جك بالجمله قطارلرك وقت حرکتلرینی مبین جدولدر :

عزیمت — حیدر پاشا ـ اسکیشهر قسمی

قطارلرك نوعی

مواقف	٢ یولجی صباح	٤٤ اشبا یولجی صباح	٦ یولجی صباح	٨ یولجی اختام	١٠ یولجی اختام	١٢ یولجی اختام	١٤ یولجی اختام	١٦ یولجی اختام	١٨ یولجی اختام	٢٠ یولجی اختام
	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س
کویریدن حرکت	١٥	١٥	٣٣	١٤	٧٢٣	٩٥٩	٨٢٨	١٠٠	١١٣٦	١٢٣٣
حیدرپاشا مواصلت	١٣٥	١٣٥	٣٥٦	٣٤	٧٤٣	١٠١٩	٨٤٨	١٠٢٠	١١٥٦	١٢٥٣
حرکت	١٤٢	٢٠٠	٤٠١	٣٩	٧٤٨	١٠٢٤	٩٠٠	١٠٢٥	١٢٠٤	١٠٠
قزل طوراق «	١٥١	٠٠	٤٠٠	٣٦	٧٥٦	١٠٣٢	٩٠٩	١٠٣٠	١٢١٣	١
فارنجه‌بولی «	١٥٤	١١	٤١٢	٤٠	٧٥٩	١٠٣٥	٩١٣	١١٠٣٧	١٢١٥	١١١
کوزنیه «	١٥٨	٠٠	٤١٦	٤٣	٨٠٣	١٠٣٩	٩٢٠	١١٤١	١٢١٩	١١٥
ارنکوی «	٢	٢٢	٤٢٠	٤٨	٨٠٨	١٠٤٤	٩٢٥	١١٤٦	١٢٢٣	١١٩
بوستانجی «	٢	١٢	٤٢٦	٥٤	٨١٤	١٠٥٠	٩٣٤	١١٥٢	١٢١١	١٢٥
مالتپه «	٢	٤٤	٤٣٥	٥٢	٨٢٣	١٠٥٩	٩٤٦	١١٠٠	١٢٣٨	١٣٣
قرتال «	٢	٥٧	٤٤٥	٦١٢	٨٣٣	١١٠٢	١٠٠٢	١١١٩	١٢٤٨	١٤٣
پندك مواصلت	٢	٠٧	٤٥٢	٦١٩	٨٤٠	١١٠١٦	١٠٠١٢	١١١٨	١٢٥٥	١٥٠
حرکت	٣	١٢					١٠٢٢			
طوزله «	٣	٣٤					١٠٤٣			
ککبوزه «	٣	٥٤					١١٠٣			
دیل اسکله‌سی «	٤	١٦					١١٢٥			
طوشانجیل «	٤	٢٦					١١٣٥			
هرکه «	٤	٤٣					١١٥٢			
یارنجه «	٥	٠٤					١٢١٥			
توتون چفتلك «	٥	١٧					١٢٢٨			
درینجه «	٥	٢٨					١٢٣٩			
ازمید مواصلت	٥	٤٢					١٢٥٣			
حرکت	٦	٠٧								
بیوك دربند «	٦	٤٢								
صباجه «	٧	٠٦								
جمیدیه «	٧	٣٠								
کیوه «	٨	١٢								
اق حصار «	٨	٣٥								
مکجه «	٩	٤								
لفکه «	٩	٢٨								
وزیر خان «	١٠	٠٣								
بیله‌جك مواصلت	١٠	٤٤								
حرکت	١٠	٥٥								
قره‌کوی «	١٢	٠٥								
بوزاویوك «	١٢	٥٠								
این اوکی «	١	٤٠								
چفورحصار «	٢	١١								
اسکیشهره مواصلت	٢	٥٠								
اختام										

اسکیشهر ـ حیدر پاشا قسمی — عودت

قطارلرك نوعی

مواقف	١ یولجی صباح	٣ یولجی صباح	٥ یولجی صباح	٧ یولجی صباح	٩ یولجی صباح	١١ یولجی صباح	١٣ یولجی صباح	١٥ یولجی صباح	١٧ یولجی اختام	١٩ یولجی اختام	٢١ یولجی اختام	٤٣ اشبا یولجی صباح	٢٣ یولجی اختام	٢٥ یولجی اختام
	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س	د س
اسکیشهردن حرکت												١١١٥		
چفتور حصار												١١٥١		
این اوکی												١٢٢٣		
بوز اویوك												١٢٥٩		
قره کوی												٠١٣٣		
بیله‌جك مواصلت												٢٢٣		
حرکت												٢٣٣		
وزیر خان												٣٠٩		
لفکه												٣٤٤		
مکجه												٤١٧		
اق حصار												٤٤٣		
کیوه												٥٠٦		
جمیدیه												٦٠٠		
صباجه												٦١٦		
بیوك دربند												٦٤١		
ازمید مواصلت												٧١٣		
حرکت												٧٣٨		
درینجه												٧٥٣		
توتون چفتلك												٨٠٤		
یارنجه												٨١٥		
هرکه												٨٤٠		
طوشانجیل												٨٥١		
دیل اسکله‌سی												٩٠٢		
ککبوزه												٩٣١		
طوزله												٩٥٣		
پندك مواصلت												١٠١٥		
حرکت												١٠٣٢	٩٢٩	٨٥	٥٤٥	٦٥٣	٣١٠	٢٥٠	٢٤	١٤٧	١٢٨٤	١٢٥٣
قرتال												١٠٤٥	٩٣٧	٨١٣	٥٥٣	٧١	٣١٨	٢٣٤	٢١٢	١٥٥	١٣٦	١٢٥٣
مالتپه												١١٠٢	٩٤٨	٨٢٤	٦٠٣	٧١٢	٣٢٨	٢٤٥	٢٢٣	٠٠٤	١٤٦	١٢٢
بوستانجی												١١١٦	٩٥٦	٨٣٢	٦١١	٧٢٠	٣٣٦	٢٥٣	٣٢	١٤	١١١	١٢٣١
ارن کوی												١١٢٧	١٠٠٢	٨٣٩	٦١٧	٧٢٦	٣٤٣	٣٠٠	٣٩	٢٠٠	١١٧	١٢٣٧
کوتیه												١٠٠٦	١٠٠٦	٨٤٣	٦٢١	٧٣٠	٣٤٦	٣١٠	٤٣	٢٥٣	١٢١	١٢٤١
فنار باغچه‌بولی												١٠٢٤	١٠٢٤	٨٤٧	٦٢٥	٧٣٤	٣٥٠	٣٠٨	٤٣	٢٢٨	١٣٠	١٢٤٥
قزل طوراق												١٠٣٣	١٠٣٣	٨٥٠	٦٢٨	٧٣٧	٣٥٣	٣١١	٥٣	٣٣١	١٣٣	١٢٤٨
حیدر پاشا مواصلت												١١٥٧	١٠٠٠	٨٥٦	٦٢٨	٧٤٤	٤٠٠	٣١٨	٤٨	٢٣٨	٢٠٠	١٢٥٥
حرکت												١٢٠٤	١١٥٠	٩٠٢	٦٣٥	٧٤٩	٤٠٥	٣٣٣	٣	٢٤٣	٢٢٥	١٠٠
کربدیه مواصلت												١٢١٥	١٢٣٥	٩٢٢	٦٤٠	٨٠٩	٤٥٠	٣٤٣	٣٣	٣٠٣	٢٤٥	١٢٠
اختام																	٤٥٠	٣٤٣				

ملاحظه — قره‌کوی کوپریسندن خط اوزرینه وخط اوزرندن قره‌کوی کوپریسنه طوغریدن طوغریه ارسال قله‌جق باغاژ تعبیر اولنان اشیای ذائیه زبرده نومرولری محرر قطارلرده قبول اولنور .

اولا : قره‌کوی کوپریسنه ارسال قله‌جق باغاژلرك ٣ یاخود ٥ و ١١ و ٤١ و ١٥ و ١٧ و ١٩ و ٢١ و ٤٣ وثانیاً : قره‌کوی کوپریسندن خط اوزرینه ارسال ایتدیجی باغاژلرك ٤٤ و ٤ و ٦ و ٨ و ١٠ و ٤٦ و ١٢ و ١٦ و ١٨ و ٢٠ نومرولی قطارلرله نقل اجرا قله‌جقدر .

معارف نظارت جلیله‌سندن :

مکتب طبیهٔ ملکیهٔ شاهانه سعریات ولادیه‌سنه متضمن ویرلینده (بیندلر) فابریقه‌سی ویا اکا مماثل معروف دیکر بوفابریقه‌معمولاتندن اولدوغی مبایعه ایدیلمه‌جك اولان آلات وادوات موقع ماقصه‌یه وقوفلرندن اعطایه طالب اولانلر تأمینات آتیه‌لریله برابر معارف نظارت جلیله‌سی مبایعات نومیسیونه مراجعت ایلمکلری اعلان اولنور .

بولنش اشیا

شهر حال رومینك اون دوردنجی جمعه کونی شمشه‌نانه قره غولندن جورکلك نام محلدن قاسم پاشایه‌قدر اولان طریقده بك اوغلی اطفائیه دردنجی بلوکی افرادندن بولنی علی بن تمد برمشین دوروشده پاره بولنمش اولدیغندن هرکیم ضایع ایتمش ایسه مذکور بلوك بولنانلره بر عوض اعتدیه‌یه مراجعت ایلمکلری بیان اولنور .

خالص انکلیز مشمعه باغمورلقلری

«موزیقه بازاری» نامیله معروف مغازه‌لرك صاحبلری ب . ب . پایلدیلو و محمدی بودعه‌نك انکلتره‌دن مختلف سویولی وعسکری پچیلدیلرنده غایت منتظم مشمعه باغمورلقلر جلب ایله معتدل ومقطوع فیئاتلر ایله استاوله عمود پاشاده حوصلی خان کوشه‌سنده ٣٩ و ٤٠ و ٤١ غلطه‌ده قره‌کویده ٢٥ ویك ایدنلقده جادهٔ کبیرده ٣٠٨ نومرولی مغازه‌لرده صاتلدقده اولدیغی اعلان ایدرلر .

بو ایجاد لاستیك بوتلری

شهرده باشنده ابراهیم پاشا جاده‌سنده ٢٨٧ نومرولی دکانده شمدیه‌یه قدر مثلی کورلمامش طرف عاجزانه‌دن اختراع اولان برنوع ثلاث اسکی لاستیك بوتلری دکانلرده فروخت ایدیلمکده‌در. بوبوتلقلری دخی اجرا ایدیلمکدن مصلحت ایده‌جك ذواتك نمون ایدیلمکی اعلان اولنور .

شهر امانت جلیله‌سندن :

مرکز امانت اقلایمیله دوائر بلدیه و قطاراداره سنده صرف اولنمقده اولان مهمات فرطاسیه‌نك مقاوله مدتی سنهٔ حالیه شباط نهایتده رهین انقضا اولدیغنه مبنی سنهٔ جدیده مارتی ایتداسندن اعتباراً بر سنه‌مدت طرفده لزوم کورینه‌جك فرطاسیه موقع مناقصه‌یه قویلدیغندن طالب اولانلرك بوزده اون نسبتنده تأمینات ایتمکلری مستصحباً شهر امانتی محلسنه کلمکلری .

بو دائره دخی بلدیه‌ده موجود تنظیمات خدمه‌سیله بعض دوائر بلدیه‌ده ومراکز امانتده مستخدم طلومه افرادی ایچون سنهٔ حالیه‌یه محسوباً انقضا ایدن بیك ایکی یوز سکز طاقم البسه ماتقمهٔ اعمال ایدیرلیه‌جکندن وتشرین اولك یکرمی دردنجی کونه قدر قراری ویریله‌جکندن طالب اولانلرك بوزده اون نسبتنده تأمینات ایتمکلری مستصحباً شهر امانتی محلسنه کلمکلری .

طیب فکری

Taib Fikri Sellier

١٩٠٠ سنه‌سی پاریس سرکی عمومیسندن کومش مدالیه لایق کورلمش در.

EXPOSITION UNIVERSELLE DE PARIS 1900

MEDAILLE D'ARGENT

GRANDE RUE DE TOP-HANE N°357

اوروپانك اك مشهور فابریقه‌لرندن اخیراً جلب ایلدیکم متنوع معدن طاقملریله بوکره اعماله موفق اولدیغم قوشوملر فوق العاده متین وظریف اولمقله برابر فیئاتجه‌ده غایت اهون اولدیغندن آرابه وبنك حیوانلری ایچون کرك مارقه‌لی اصباریله وکرکسه حاضر قوشوم تدارك ایتمك اوزره ایدن ذوات کرامك مغازه‌ی عاجزانه‌یی تشریف بیوردیقلری تقدیرده هرصورتله ممنون اولوجقلرینی اعلان ایلرم .

بقالیه مغازه‌سی

حاجی شفیق ایله غازی محمد مصطفی اغلی وغیرلری حمدی افندی دیلدکرلرینده

بال قپانی قاپوسنده ١٠ نومرولوده

رمضان شریف مخصوص اولمق اوزره صورت مخصوصه‌ده استعمار ایتدیکمز هرنوع ارزاقك اعلاسی وباخصوص پترونسکی، طربزون، دونه، حلب، تاتارقدیر بروق باغلری، وزیتون باغلرینك خیله‌سز اولدوقی علی الاطلاق اعلاسی ناپولینك بارلاتو فابریقه‌سنك مقارنه‌سی وقیصر پامدرمه‌سی، وخصوصی پایلیمس صوچق ایله، مصر برنجی واوده‌سه دقیقلك اك نفیسی پولدیغی کبی فیأتلرکده معتدل اولمسندن طولایی مغازه‌مزی تشریف بیوریه‌جق ذوات کرامك هرحالده ممنون اوله‌جقلری شبهه‌سیزدر .

ضایع ایدیلدیکندن هرکیم بولورایسه عسکری تقاعد صندیقه‌اوزن بش کونه قدر کتورمه‌لری رجا اولنور.

نقل مکان

ترزی تاجری ح . وزیربیتاندیسك مغازه‌سی بوکره سرکجیده تراموای جاده‌سی کذرکاهنده کوپریلی خانك (٣) نومرولی محلنه نقل ایدلدیکی اعلان اولنور .

سلطان حمامنده حاچوپلو خانی اوست قاتنده

٢٩ و ٣٠ و ٣١ نومرولو مغازه‌لر

پاپا یانوپلو وقومپانیه‌سی

«برماه رمضان شریف ایچون فابریقه‌لر»

«فیئانده صاتش»

بوکره مغازه‌مزه متعدد فابریقه‌لردن جلب ایلدیکم معدنی انواع درلو شربت طاقلری «آسمه وقونسلو وجیب» ساعتلری اون طقوز غروشدن باشلایه‌رق یوز غروشه قدر ارکك وزنانه‌یه مخصوص «التون» «کوش» «الاسلی» «بوزك» «کوپه» «بیله‌زیکلر» کوکس ایکه‌لری آلتون وکوش ساعت کوستکلری وغایتله مکمل غرامونون وسائر اشیا مغازهٔ عاجزانه‌مزده موجود اولدیغندن کرك مالدیرمك متانت وطراقتدن وفیئاتلرینك اهون اولمسندن ممنون قاله‌جقلرینی اعلان ایدر ومغازه‌لریمزی زیارت اشیامزك نفاستنی اشیانه کافی اولدیغنی بیان ایلرز .

قالیوبی بروسه‌لی

بروسه‌لی ترزی مادام قالیوبی بودفعه بك اوغلنده انکلیز سفارتخانه‌سی وباساژ دوروپ قارشوسنده‌کی (پارما) آپارتمانك ١٧ نومرولی دائره‌سنه نقل ایتمش اولدیغنی محترم مشتریلرینه اعلان ایدر .

فرصتدن استفاده ایدیکز

درعاب‌ده‌ده محمود پاشاده عبود افندی خانك قارشوسنده باریم خان اقمالنده ٢٦٧ نومرولی البسه مغازه‌سی صاحبی دکاننی ترك ایده‌جکندن مالارینی اوزرنده محرر فیئاتك نصف بدلنه صاتقده اولدیغندن یچمیلی . طیا نقلی وظریف البسه کیمك آرزوسنده بولنانلر فرصتدن استفاده ایتمك اوزره برکره مذکور مغازه‌یه صراحت ایلمکی توصیه اولنور .

هرنه‌قدر پوزده اوتوز تنزیل ایله صاتقده اولدیغمزی اعلان ایدیورایسه‌کده بیلکه‌رك پوزده الی تنزیل ایله صاتلدقده‌در .

نمونه‌سی

١٠٠	غروشلق طاقم	٧٠	غروش
١٠٠	« پالطو	٧٠	«
١٢٠	« په‌لریتلی پالطولر	٨٠	«
٥٠	« پانطالون	٣٥	«
١٠٠	« مشمع	٧٠	«
٢٥	« فانتازی بلك	١٨	«

اعلان

سایهٔ سعادت سرمایهٔ جناب خلافتپناهیده معمولات عثمانیه‌نك ممالك اسلامیه ده تأمین رواجنه وشووسیله ایله ثروت اسلامیه‌نك تزیدینه خدمت مقصدیله یتاوپاده تأسیس وجلوس همایون حضرت پادشاهی روزفیروزینه شرفنصادف کچن اغستوسك اون طقوزنده رسم کشادی اجرا قلنان (بازار اسلامبول) سرکیسنه بالاشتراك تشهیرینه موفق اولدیغم بکری انی قلم معمولات محله‌سی میانده مذکور سرکی‌یه مخصوص اعمال ایتدیریلوب اوراجه مظهر تقدیر اولان اوزری ترکیه وفرانسزجه (بازار اسلامبول فی یاتاویا) تمامسایله تمه‌لی چاشور صابونی وحفظ الصحه‌یه موافق وصاچلره نافع اولق اوزره سوده‌دن عاری اعمال ایتدیریلان قوقولی صابون آسمه‌ی التنده‌کی طقوز نومرولی مغازه‌مده موجود اولوب چاشور صابونی ـ٤ جوال ایله ٤ وقوقولینی ٦ وجوال ایله ٥ غروش وبونلردن بشقه ایواللی زیتون یاغی ٧ ودرنه‌نك خالص ساده یاغی ١٥ غروش فیئاتلر ایله صاتلمقده اولدیغی وخارجدن مصرفی مشتری‌یه عائد اولق اوزره سپارش قبول ایلدیکمی اعلان ایلرم .

(کریدی ارکزاده مصطفی وصفی)

پرودروموس دیتریادی

استانبول، سلطان حمام نومرو ٣٨

٣٨ سنه اقدم تأسیس ایدلش وصاحبنك یارم عصرلق برتجربه ووقوف عمیقی ایله اعمال وجلب ایتدیردیکی امتعه‌نك نفاست، حسن انتخاب وذوق سلیمه موافقتی وبالخاصه رصانت وفیئاتلرینك بغایت اعتدالی جهتلریله رغبت وامنیت عمومیه‌یه مظهر اولش بولنان مذکور تجارتخانه‌ده اخیراً اوروپایه اعزام ایتدیکی مأمور مخصوص واسطه‌سیله پارس ولوندره‌دکی مصاکر صناعیه‌نك اك مشهور فابریقه‌لرندن جلب ایتدیکی یوکلی، ایپکلی، یامولقی کلی امتعهٔ نفیسه ایله تزیین ایدیلدرك اك متکلمیندن ذواق دخی ممنون ایده‌بیله‌جك بروسعت واقتداری حائز اولدیغی اهالیٔ کرامه بیان ایدیلور. مشتریلرك اونه‌دنبرو اطاعاتلرایده کلدکلری امتیازلرینی برقات دها تقویه ایتمك اوزره دیتریادی اودی درت سنه‌دنبرو مقطوع فیئات اصولی کامل موفقیتله تطبیق ایتمکده‌در .

طوبدن صانش دخی محمود پاشاده حاجی کوچك جامعشریفی قارشوسنده (٥٨) نومرولی مراکز مغازه‌سنده اجرا ایدلکده‌در .

مشهور دوکون اشچیسی حلمی

بازیزده سیمکشخانه قارشوسنده ٧٨ نومرولی دکانی بوکره کشاد ایله نفیس طاتلرلر اعمال ایده‌جکی ومالك نفاستدن ابن اولق ایچون برکره مذکور دکاننه تشریف ایتمك کفایت ایدر . اعمال ایتدیکی طاتلرلر بر وجه آتیده: بیاض دوشمه نبعه، صصه‌علوالری الماسیه، صوران ونبعه بورك، کشکول فقرا، خرما وسائره انواع حلویات .

صانع معاش جزدانی

اکنجی اردو طوبخی لوامی مرحوم مصطفی پاشا کریه‌سی فاطمه زهرا خانم نامنه عسکری تقاعد صندوقندن مخصص اوچیوز اون سکز اون طلوز بکری یکری بر سنه‌لری معاش جزدانلری

اقدام — احمد جودت